

<nazwa\_podmiotu\_umowy\_I\_poziom\_j\_polski> (podmiot umowy)  
<nazwa\_podmiotu\_umowy\_II\_poziom\_j\_polski>  
<tytuł\_naukowy> <imię\_1> <imię\_2> <nazwisko> (kierownik Projektu)

Umowa nr **UMO-<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**  
do projektu badawczego  
nr **<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**  
pt. **<tytuł\_Projektu\_j\_polski>**

Contract No. **UMO-<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**  
to research project  
No. **<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**  
titled **<tytuł\_Projektu\_j\_angielski>**

Niniejszym oświadczam, że dane zawarte w treści umowy są całkowicie zgodne z danymi wprowadzonymi do bazy danych systemu ZSUN/OSF.

I hereby declare that the data provided in the contract is fully compliant with the data entered into the database of the ZSUN/OSF system.

**Umowa nr UMO-<nr\_rejestracyjny\_wniosku>  
o realizację i finansowanie projektu badawczego,  
który uzyskał finansowanie w ramach konkursu „<nazwa\_i\_nr\_konkursu>”**

zawarta w dniu podpisania przez Dyrektora Narodowego Centrum Nauki w Krakowie, pomiędzy stronami, którymi są:

1. **Narodowe Centrum Nauki w Krakowie**,  
ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków  
NIP: 6762429638, REGON: 121361537, zwane dalej „Centrum”,  
reprezentowane przez Dyrektora Narodowego Centrum Nauki, prof. dr hab. Zbigniewa  
Błockiego  
zwanego dalej „Dyrektorem”,

2. <nazwa\_podmiotu\_umowy\_I\_poziom\_j\_polski>

**Adres siedziby:**

<ulica>, <kod\_pocztowy> <miejscowość>, <kraj> (podmiotu umowy)

**Adres korespondencyjny:**

<ulica>, <kod\_pocztowy> <miejscowość>, <kraj> (podmiotu umowy)

<nazwa\_podmiotu\_umowy\_II\_poziom\_j\_polski >

NIP: <NIP>, REGON: <regon>,

zwany/a dalej „Beneficjentem”,

który/ą reprezentuje/ą: (reprezentacja Beneficjenta)

<tytuł\_naukowy> <imię\_1> <imię\_2> <nazwisko>  
<stanowisko>

<tytuł\_naukowy> <imię\_1> <imię\_2> <nazwisko>  
<stanowisko>

oraz

3. <tytuł\_naukowy> <imię\_1> <imię\_2> <nazwisko>,

<ulica>, <kod\_pocztowy> <miescowosc>, <wojewodztwo>, <kraj> (*kierownika Projektu*)  
PESEL: <nr\_pesel>,

zwana/y dalej „Kierownikiem Projektu”

na podstawie decyzji Dyrektora Narodowego Centrum Nauki nr **DEC-**  
**<nr\_rejestracyjny\_wniosku>** z dnia **<data\_decyzji>**.

Działając na podstawie:

1. Ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki, zwanej dalej „ustawą o NCN”;
2. Ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, zwanej dalej „ufp”;
3. Regulacji w sprawie wdrażania Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021, zwanych dalej „Regulacjami”, dostępnych na stronie: [www.eog.gov.pl](http://www.eog.gov.pl);
4. Wytycznych dotyczących programów badawczych - Zasady opracowywania i wdrażania programów w obszarze programowym „Badania” - Mechanizm Finansowy EOG i Norweski Mechanizm Finansowy na lata 2014- 2021, oraz wszelkich innych wytycznych przyjętych przez Norweskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych po konsultacji z Państwami-Beneficjentami dostępnych na stronie: [www.eog.gov.pl](http://www.eog.gov.pl);
5. Umowy w sprawie Programu zawartej między Komitetem Mechanizmów Finansowych (dalej: KMF) i Norweskim Ministerstwem Spraw Zagranicznych (dalej: NMSZ) oraz Ministerstwem Inwestycji i Rozwoju, pełniącym funkcję Krajowego Punktu Kontaktowego<sup>1</sup> (dalej KPK);
6. Umowy w sprawie realizacji Programu pn. Badania podstawowe zawartej z KPK.

Strony uzgadniają co następuje.

---

<sup>1</sup> Krajowym Punktem Kontaktowym jest Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej (dawniej: Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju)

**Contract No. UMO-< nr\_rejestracyjny\_wniosku>  
for the implementation and funding of the research project,  
which was awarded funding under the call titled "<nazwa\_i\_nr\_konkursu>"**

concluded at the date of signing by the Director of the National Science Centre in Kraków, by and between:

**1. Narodowe Centrum Nauki (National Science Centre) in Kraków,**

ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków

NIP (Tax Identification No.): 6762429638, REGON (Statistical No.): 121361537, hereinafter referred to as "NCN",

represented by the Director of the National Science Centre Zbigniew Błocki, Dr. Habil, Prof. hereinafter referred to as the "Director",

**2. <nazwa\_podmiotu\_umowy\_I\_poziom\_j\_polski>**

**Registered office:**

<ulica>, <kod\_pocztowy> <miejscowość>, <kraj> (*podmiotu umowy*)

**Address for correspondence:**

<ulica>, <kod\_pocztowy> <miejscowość>, <kraj> (*podmiotu umowy*)

**<nazwa\_podmiotu\_umowy\_II\_poziom\_j\_polski>**

NIP (Tax Identification No.): <NIP>, REGON (Statistical No.): <regon>,

hereinafter referred to as the "Project Promoter"

which is represented by: (Project Promoter's representation)

<tytuł\_naukowy> <imię\_1> <imię\_2> <nazwisko>  
<stanowisko>

<tytuł\_naukowy> <imię\_1> <imię\_2> <nazwisko>  
<stanowisko>

and

**3. <tytuł\_naukowy> <imię\_1> <imię\_2> <nazwisko>,**

<ulica>, <kod\_pocztowy> <miejscowość>, <województwo>, <kraj> (*kierownika Projektu*)

PESEL (Personal Statistical No.): <nr\_pesel>,

hereinafter referred to as “Principal Investigator”

pursuant to the decision of the Director of the National Science Centre No. DEC-  
<nr\_rejestracyjny\_wniosku> dated <data\_decyzji>.

Acting pursuant to:

1. the Act on the National Science Centre of 30 April 2010, hereinafter referred to as “NCN Act”;
2. Act on public finance of 27 August 2009, hereinafter referred to as “PF Act”;
3. Regulation on the implementation of Norwegian Financial Mechanism 2014-2021, hereinafter referred to as “Regulation”, available at: [www.eog.gov.pl](http://www.eog.gov.pl);
4. Guideline for Research Programmes – Rules for the establishment and implementation of programmes falling under the Programme Area “Research” – EEA and Norwegian Financial Mechanism 2014-2021, and any other guidelines adopted by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs following consultation with the Beneficiary States available at: [www.eog.gov.pl](http://www.eog.gov.pl);
5. Programme Agreement concluded by and between the Financial Mechanism Committee (hereinafter referred to as the “FMC”) and Norwegian Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as the “NMFA”) and the Ministry of Investment and Development, performing the function of the National Focal Point<sup>2</sup> (hereinafter referred to as “NFP”);
6. Programme Implementation Agreements titled Basic Research concluded with the NFP.

The Parties hereby agree as follows:

### § 1. Informacje ogólne

1. Umowa określa warunki realizacji, finansowania oraz rozliczenia projektu badawczego pt. <tytuł\_Projektu\_j\_polski>, objętego wnioskiem zarejestrowanym w systemie ZSUN/OSF (Zintegrowany System Usług dla Nauki/Obługa Strumieni Finansowania) administrowanym przez OPI PBI (Ośrodek Przetwarzania Informacji – Państwowy Instytut Badawczy) pod numerem <nr\_rejestracyjny\_wniosku> i przyjętego do finansowania w ramach ogłoszonego przez Centrum konkursu „<nazwa\_i\_nr\_konkursu>”, zwanego dalej „Projektem”, jak również zobowiązań dotyczących trwałości Projektu, które obowiązują przez 5 lat po jego zakończeniu.
2. Projekt \_\_\_\_\_ będzie realizowany przez: <nazwa\_podmiotu\_I\_i\_II\_poziom\_(wymienić\_wszystkie\_wydziały\_wymienione\_we\_wniosku\_dla\_danego\_podmiotu\_kraj\_j\_polski)>.

---

<sup>2</sup> The role of the National Focal Point is played by the Ministry of Funds and Regional Policy (former the Ministry of Investment and Development)

3. Na realizację Projektu Dyrektor przyznał środki finansowe w wysokości **<koszt\_ogółem>** zł (słownie: **<koszt\_słownie\_PLN\_w\_języku\_polskim>**), co stanowi równowartość w euro **<koszt\_ogółem\_EURO>** euro<sup>3</sup> (słownie: **<koszt\_słownie\_EURO\_w\_języku\_polskim>**).
4. Dzień rozpoczęcia realizacji Projektu strony ustalają na dzień podpisania umowy przez Dyrektora, który składa oświadczenie woli w tym zakresie jako ostatnia ze stron.
5. Okres realizacji Projektu wynosi **<okres\_realizacji\_Projektu>** miesięcy/miesiące.

### **Article 1. Background Information**

1. The contract specifies the terms of implementation, funding and settlement of the research project titled **<tytuł\_Projektu\_j\_angielski>**, covered by the proposal registered in the ZSUN/OSF system (Integrated System of Services for Science / Funding Flows Service) administered by OPI PBI (Information Processing Centre – National Research Institute) under number **<nr\_rejestracyjny\_wniosku>** and accepted for funding under the call announced by the NCN "**<nazwa\_i\_nr\_konkursu>**", hereinafter referred to as "the Project", as well as the Project sustainability commitments that are valid for 5 years after its completion.
2. The Project will be executed by the following entities: **<nazwa\_podmiotu\_I\_i\_II\_poziom\_(wymienić\_wszystkie\_wydziały\_wymienione\_we\_wniosku\_dla\_danego\_podmiotu\_kraj\_j\_polski)>**.
3. For the Project's implementation the Director allocated funds totalling PLN **<koszt\_ogółem>** (in words: **<koszt\_słownie\_PLN\_w\_języku\_angielskim>**), which is an equivalent in EUR **<koszt\_ogółem\_EURO>**<sup>4</sup> (in words: **<koszt\_słownie\_EURO\_w\_języku\_angielskim>**)
4. The Project's start date is set by the Parties at the date of the contract signature by the Director, who makes a declaration of will to this extent as the last Party.
5. The Project's implementation will last **<okres\_realizacji\_Projektu>** months.

### **§ 2. Zobowiązania i oświadczenia Stron**

1. Beneficjent jest odpowiedzialny wobec Centrum za prawidłowe wykonanie umowy, w tym za działania i zaniechania Kierownika Projektu. Beneficjent sprawuje nadzór nad realizacją Projektu i prawidłowością wydatkowania środków finansowych.
2. Beneficjent oświadcza, że Kierownik Projektu posiada stopień naukowy doktora przyznany przed upływem terminu składania wniosków, a odpowiednie dokumenty potwierdzające przyznanie stopnia doktora zostały zweryfikowane przez Beneficjenta.
3. Beneficjent zobowiązuje się w szczególności do:
  - 1) zatrudnienia Kierownika Projektu na podstawie umowy o pracę na czas realizacji Projektu w pełnym wymiarze czasu pracy,

---

<sup>3</sup> Zgodnie z dokumentacją konkursową wartość w euro (po zaokrągleniu do pełnych euro) została ustalona według średniego kursu NBP na dzień 16 marca 2020, tj. dzień ogłoszenia konkursu

<sup>4</sup> According to the call documents, the value in EUR (rounded off to the nearest whole euro) was determined according to the average National Bank of Poland's exchange rate prevailing at 16 March 2020, i.e. the day of the call announcement

- 2) zapewnienia Kierownikowi Projektu warunków do realizacji prowadzonych przez niego badań, w tym zapewnienia przestrzeni biurowej/laboratoryjnej oraz niezbędnej aparatury naukowo-badawczej,
  - 3) zapewnienia obsługi administracyjno-finansowej realizacji Projektu, w tym obsługi związanej z przyjazdem i pobytem Kierownika Projektu w Polsce,
  - 4) zapewnienia tłumaczenia na język angielski wszelkiej dokumentacji związanej z realizacją Projektu, w tym w ramach komunikacji stron, o której mowa w § 15, w przypadku gdy Kierownik Projektu nie włada językiem polskim.
4. Kierownik Projektu zobowiązuje się, że w okresie otrzymywania wynagrodzenia z Projektu POLS nie będzie pobierać:
- 1) innego wynagrodzenia przyznawanego w pozycji kosztów bezpośrednich w projektach badawczych finansowanych przez Centrum,
  - 2) innego wynagrodzenia na podstawie umowy o pracę od innego niż Beneficjent pracodawcy, w tym pracodawcy z siedzibą poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 3) żadnego świadczenia z systemu zabezpieczeń społecznych.
5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w realizacji umowy lub sporu pomiędzy Beneficjentem a Kierownikiem Projektu, zagrażającego prawidłowej realizacji Projektu, Beneficjent i Kierownik Projektu mają obowiązek niezwłocznie zawiadomić Centrum o tym fakcie.

## **§ 2. Representations and warranties**

1. The Project Promoter is liable vis-à-vis the NCN for the proper performance of the agreement, including any actions and omissions of the Principal Investigator. The Project Promoter supervises the Project and proper expenditure of project funds.
2. The Project Promoter declares that the Principle Investigator holds a PhD degree conferred by the date of the deadline for proposal submission and the relevant documents certifying the award of the PhD degree have been checked by the Project Promoter.
3. The Project Promoter undertakes to:
  - 1) employ the Principal Investigator under a full-time employment contract for the duration of the Project implementation,
  - 2) provide the Principal Investigator with conditions for the implementation of the research carried out by him/her, including office/laboratory space and required scientific equipment,
  - 3) provide administrative and financial support of the Project implementation, including support related to the arrival and stay of the Principal Investigator in Poland,
  - 4) have all Project-related documents translated into English, including any correspondence referred to in Art.15, if the Principal Investigator does not speak Polish.
4. The Principal Investigator undertakes that for the duration of receiving the remuneration from the POLS Project he/she will not receive:
  - 1) other remuneration granted under the heading of direct costs in research projects funded by the NCN,

- 2) other remuneration pursuant to an employment contract from an employer other than the Project Promoter, including an employer with a registered office outside of Poland,
  - 3) any pension from the social security system.
5. In the event of any irregularities in the performance of the agreement or a dispute between the Project Promoter and the Principal Investigator that may affect the proper implementation of the Project, the Project Promoter and the Principal Investigator shall immediately notify the National Science Centre thereof.

### **§ 3. Warunki realizacji**

1. Kierownik Projektu oraz Beneficjent zobowiązują się do realizacji Projektu z należytą starannością w oparciu o:
  - 1) obowiązujące przepisy prawa krajowego i unijnego, w tym przepisy dotyczące konkurencji, zamówień publicznych i pomocy publicznej oraz ochrony danych osobowych;
  - 2) Ramy prawne Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021, o których mowa w art. 1.5 Regulacji oraz wytyczne KPK wydane w związku z Programem;
  - 3) postanowienia niniejszej Umowy i jej załączników;
  - 4) informacje zawarte we wniosku o finansowanie Projektu, w szczególności o *Szczegółowy opis Projektu i Plan Zarządzania Danymi*;
  - 5) zasady dobrej praktyki w danej dziedzinie/dyscyplinie naukowej;
  - 6) wymagane przepisami prawa lub zasadami dobrej praktyki w danej dziedzinie pozwolenia, zgody lub pozytywne opinie, w szczególności:
    - a) właściwej komisji bioetycznej,
    - b) właściwej komisji etycznej ds. doświadczeń na zwierzętach,
    - c) wydane na podstawie przepisów o mikroorganizmach i organizmach genetycznie zmodyfikowanych,
    - d) na badania na gatunkach chronionych lub na obszarach objętych ochroną,
    - e) na badania kliniczne podlegające ustawie z dnia 6 września 2001 r. Prawo farmaceutyczne lub ustawie z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych,
  - 7) zasady wynikające z zaleceń Komisji Europejskiej nr 2005/251/WE w sprawie Europejskiej Karty Naukowca i Kodeksu Postępowania przy rekrutacji pracowników naukowych (Dz.U. L 75 z 22.3.2005, s.67) a także zasadę równości płci, o której mowa w art. 16 rozporządzenia (UE) 1291/2013; wszystkie oferty zatrudnienia dla naukowców publikuje się na stronie internetowej EURAXESS;
  - 8) zasady wynikające z dokumentacji konkursowej obejmującej warunki konkursu „POLS”;
  - 9) oświadczenia złożone w ramach procedury związanej z przyznaniem środków;
  - 10) wewnętrzne przepisy obowiązujące odpowiednio u Beneficjenta, o ile nie są sprzeczne z postanowieniami niniejszej Umowy.
2. Kierownik Projektu oraz Beneficjent są zobowiązani uzyskać pozwolenia, zgody lub pozytywne opinie, o których mowa w ust. 1 pkt. 6 przed przystąpieniem do realizacji zadań



badawczych, a następnie dołączyć skany tych dokumentów do najbliższego Raportu składanego w terminie i na zasadach określonych Umową.

3. Kierownik Projektu oraz Beneficjent są zobowiązani na żądanie Centrum lub innego uprawnionego podmiotu, w terminie przez nich wskazanym, przekazywać wszelkie dokumenty i informacje dotyczące wdrażania Projektu.
4. Środkami finansowymi przyznanymi na realizację Projektu dysponuje Kierownik Projektu za zgodą Beneficjenta.
5. Centrum nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne, powstałe w związku z realizacją niniejszej umowy, szkody poniesione przez osoby trzecie.

### **Article 3. Terms of implementation**

1. The Principal Investigator and Project Promoter undertake to implement the Project with due diligence pursuant to:
  - 1) applicable national and EU laws, including rules on competition, public procurement and state aid and the protection of personal data;
  - 2) the Legal framework of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021, referred to in Art. 1.5 of the Regulation and NFP's guidelines published in connection with the Programme;
  - 3) the provisions of this Contract with its appendices;
  - 4) information provided in the Project funding proposal, in particular about the *Detailed Project Description and Data Management Plan*;
  - 5) principles of good practice in a given scientific field/discipline;
  - 6) required by law or by the good practice rules in a certain field authorisation, consent or favourable opinion, including in particular:
    - a) of a competent committee for bioethics,
    - b) of a competent ethics committee for animal testing,
    - c) issued pursuant to regulations on micro-organisms and genetically modified organisms (GMOs),
    - d) for research on protected species or in protected areas,
    - e) for clinical trials subject to the Act of 6 September 2001 on pharmaceutical law or the Act of 20 May 2010 on medicinal products;
  - 7) rules resulting from the recommendations of the European Commission no 2005/251/EC on the European Charter for Researchers and on a Code of Conduct for the Recruitment of Researchers (<https://eur-lex.europa.eu/eli/reco/2005/251/oj>), as well as the gender equality principle laid down in Article 16 of Regulation (EU) 1291/2013. All vacancies for researchers shall be published on the EURAXESS website.
  - 8) rules under the call documents comprising the conditions of the 'POLIS' call;
  - 9) statements made under the funds allocation procedure;
  - 10) internal regulations applicable to the Project Promoter, as long as he is not in conflict with the provisions of this Contract.

2. The Principal Investigator and Project Promoter are obliged to obtain permissions, consents or positive opinions referred to in Art. 2.1.6 before proceeding with the research tasks, and then attach scans of these documents to the nearest Report submitted at the deadline and under the rules specified in the Contract.
3. The Principal Investigator and Project Promoter are obliged to provide all documents and information about the Project's implementation upon the request of the NCN or other eligible entity, within the timeframe set forth by them.
4. The funds allocated for the Project implementation are put at the Principle Investigator's disposal with the consent of the Project Promoter.
5. The NCN is not liable for any damages incurred by third parties arising out of the implementation of this Contract.

#### **§ 4. Środki finansowe przeznaczone na realizację Projektu**

1. Na realizację Projektu Dyrektor przyznał decyzją nr DEC-**<nr\_rejestracyjny\_wniosku>** z dnia **<data\_decyzji>** środki finansowe w wysokości **<koszt\_ogółem>** zł (słownie: **<koszt\_słownie\_PLN\_w\_języku\_polskim>**), co stanowi równowartość **<koszt\_ogółem\_EURO>** euro<sup>5</sup> (słownie: **<koszt\_słownie\_EURO\_w\_języku\_polskim>** euro).
2. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1 pochodzą z następujących źródeł i wypłacane są w podziale na:
  - 1) 85% kwoty dofinansowania w formie płatności z budżetu środków europejskich (Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014 - 2021), co stanowi **<kwota\_dofinansowania (dokładność do jednego grosza)>** zł (słownie: **<kwota\_dofinansowania\_słownie\_w\_języku\_polskim>** złotych **<kwota\_groszy\_słownie\_w\_języku\_polskim>** groszy) oraz
  - 2) 15% kwoty współfinansowania ze środków dotacji celowej, co stanowi **<kwota\_współfinansowania (dokładność do jednego grosza)>** zł (słownie: **<kwota\_współfinansowania\_słownie\_w\_języku\_polskim>** złotych **<kwota\_groszy\_słownie\_w\_języku\_polskim>** groszy).
3. Środki przeznaczone na realizację Projektu wypłacane są w polskich złotych (zł) do wysokości nieprzekraczającej którejkolwiek z kwot wskazanych w ust. 1, z wykorzystaniem miesięcznego kursu księgowego wymiany euro Komisji Europejskiej w miesiącu, w którym wypłata została zaksięgowana w Centrum, i stosowanego w dokumentach rozliczeniowych KMF i NMSZ. Beneficjent zostanie poinformowany przez Centrum o zaistnieniu którejkolwiek z sytuacji wymienionych w zdaniu poprzednim.
4. Środki przeznaczone na realizację Projektu przez Beneficjenta określa Tabela z Kosztorysem Projektu zawarta w Załączniku nr 3 do umowy.
5. Wydatki wykraczające poza którąkolwiek z kwot przyznanych środków finansowych, określonych w ust. 1, w tym wydatki wynikające ze wzrostu całkowitego kosztu realizacji Projektu po zawarciu Umowy, są ponoszone przez Beneficjenta.

---

<sup>5</sup> Zgodnie z dokumentacją konkursową wartość w euro (po zaokrągleniu do pełnych euro) została ustalona według średniego kursu NBP na dzień 16 marca 2020, tj. dzień ogłoszenia konkursu.

6. Koszty pośrednie rozliczane są niezmiennym w trakcie realizacji Projektu współczynnikiem procentowym, który wynosi 25% wartości bezpośrednich kosztów kwalifikowalnych Projektu, z wyłączeniem kosztów podwykonawstwa i kosztów zasobów udostępnionych przez strony trzecie, których nie wykorzystuje się na terenie Beneficjenta, a także wsparcia finansowego dla stron trzecich.
7. W przypadku niewykorzystania lub nieprawidłowego wykorzystania bezpośrednich kosztów kwalifikowalnych Projektu stanowiących podstawę wyliczenia kosztów pośrednich podlegają one proporcjonalnemu zmniejszeniu i zwrotowi na rachunki bankowe wskazane w § 13 ust. 1.

#### **Article 4. Funds allocated to Project implementation**

1. For the Project's implementation the Director allocated, by virtue of decision No. **DEC-<nr\_rejestracyjny\_wniosku>** dated **<data\_decyzji>** funds totalling **<koszt\_ogółem>** (in words: **<koszt\_słownie\_PLN\_w\_języku\_angielskim>**), which is equivalent to **<koszt\_ogółem\_EURO>** euro<sup>6</sup> (in words: **<koszt\_słownie\_EURO\_w\_języku\_angielskim>** euro).
2. The funds, referred to in section 1 originate from the following sources and are paid with the following breakdown:
  - 1) 85% of financial contribution in the form of payments made from the budget of European funds (Norwegian Financial Mechanism 2014 – 2021), which represents **<kwota\_dofinansowania (dokładność do jednego grosza)>** PLN (in words: **<kwota\_dofinansowania\_słownie\_w\_języku\_angielskim>** Polish zlotys **<kwota\_groszy\_słownie\_w\_języku\_angielskim>** groszys) and
  - 2) 15% of co-financing amount from the appropriated grant, which amounts to **<kwota\_współfinansowania (dokładność do jednego grosza)>** PLN (in words: **<kwota\_współfinansowania\_słownie\_w\_języku\_angielskim>** Polish zlotys **<kwota\_groszy\_słownie\_w\_języku\_angielskim>** groszys).
3. The funds earmarked for the Project shall be disbursed in Polish zloty (PLN) up to the amount not exceeding any of the amounts referred to in section 1, using the European Commission's monthly accounting exchange rate for the euro in the month in which the disbursement was recorded at the NCN and used in the settlement documents of the FMC and the NMFA. The Project Promoter will be notified by the NCN about the occurrence of any of the circumstances listed in the preceding sentence.
4. Funds allocated for the Project's implementation by the Project Promoter are specified in Tables with cost estimates of their Project portion included in Appendix No. 3 to the Contract.
5. Expenditures exceeding any of the amounts of the granted funds, referred to in section 1, including expenditures caused by an increase in the total implementation costs of the Project following the Contract's conclusion, shall be borne by the Project Promoter.
6. Indirect costs are settled by a fixed percentage used during the Project implementation, which accounts for 25% of the value of direct eligible costs of the Project, excluding

---

<sup>6</sup> According to the call documents, the value in EUR (rounded off to the nearest whole euro) was determined according to the average National Bank of Poland's exchange rate, prevailing at 16 March 2020, i.e. the day of the call announcement.

subcontracting costs and costs of resources made available by third parties, which are not used on the premises of the Project Promoter, as well as financial support to third parties.

7. In the event of failure to use or misuse of the Project's direct eligible costs, which are the basis for calculation of indirect costs, they shall be proportionally reduced and reimbursed to the bank accounts referred to in Art. 13.1.

## **§ 5. Kwalifikowalność kosztów**

1. Zakwalifikowanie Projektu do finansowania nie oznacza możliwości ponoszenia kosztów niekwalifikowalnych, nawet jeśli były przewidziane we wniosku o finansowanie Projektu.
2. Koszty, które są kwalifikowalne, można ponosić wyłącznie między dniem uprawomocnienia się decyzji, o której mowa w § 4 ust. 1 a ostatnim dniem realizacji Projektu, z zastrzeżeniem ust. 4, jednak nie później niż do 30.04.2024 r. - okres kwalifikowalności.
3. Koszt uznaje się za poniesiony, gdy został on zapłacony, a przedmiot dostarczony (w przypadku towarów) lub wykonany (w przypadku usług i robót). Koszty poniesione przez Beneficjenta dokumentuje się otrzymanymi fakturami lub ewentualnie dokumentami księgowymi o równoważnej wartości dowodowej, a w przypadku działań realizowanych w ramach konkursowych procedur przetargowych również w oparciu o podpisane umowy.
4. Koszty, w odniesieniu do których dowody księgowe zostały wystawione w ostatnim miesiącu kwalifikowalności kosztów, są również uważane za poniesione w okresie kwalifikowalności, o ile zostały zapłacone w terminie 30 dni od ostatniego dnia kwalifikowalności kosztów.
5. Koszty pośrednie i amortyzacja sprzętu uznane są za poniesione w chwili ich zaksięgowania przez Beneficjenta.
6. Koszty ponoszone w Projekcie muszą spełniać następujące warunki:
  - 1) są proporcjonalne i niezbędne do zrealizowania celów Projektu;
  - 2) są zgodne z budżetem Projektu;
  - 3) są zaksięgowane i udokumentowane zgodnie z przepisami o rachunkowości oraz polityką rachunkowości stosowaną u Beneficjenta;
  - 4) zostały poniesione zgodnie z zasadami racjonalnej gospodarki finansowej, w szczególności najkorzystniejszej relacji nakładów do rezultatów;
  - 5) zostały poniesione zgodnie z ramami prawnymi Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021, o których mowa w art. 1.5 Regulacji, wytycznymi KPK oraz dokumentacją konkursową;
  - 6) są zgodne z obowiązującymi przepisami prawa wspólnotowego oraz prawa krajowego, w szczególności z ustawą Prawo Zamówień Publicznych (jeżeli dotyczy).
7. Beneficjent zobowiązany jest do posiadania dokumentów potwierdzających koszty poniesione na rzecz realizacji Projektu. Dokumenty powinny być sporządzane i przechowywane zgodnie z przepisami prawa. Oryginał dokumentu księgowego należy opisać, wskazując następujące informacje: nr Umowy, odpowiednią kategorię kosztów zgodnie z artykułem 8.3 Regulacji, kwotę kosztów kwalifikowalnych z uwzględnieniem podziału środków na 85% i 15%, o którym mowa w § 4 ust. 2 Umowy oraz informację o finansowaniu ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021.

8. Beneficjent zobowiązany jest do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków finansowych w układzie rodzajowym z podziałem analitycznym kosztów, umożliwiającą identyfikację środków finansowych wydatkowanych na realizację Projektu. Jeżeli zgodnie z obowiązującym prawem, Beneficjent nie jest zobowiązany do prowadzenia ww. ewidencji, ma obowiązek prowadzenia ewidencji z odpowiednim opisem zgodnie z ust. 7, umożliwiającym identyfikację środków finansowych wydatkowanych na realizację Projektu.
9. Umowy zawierane przez Beneficjenta z osobami fizycznymi nieprowadzącymi działalności gospodarczej wymagają formy pisemnej pod rygorem uznania kosztów związanych z tą umową za niekwalifikowalne.
10. W przypadku zakupu nowego lub używanego sprzętu za wydatki kwalifikowalne można uznać wyłącznie część amortyzacji odpowiadającą czasowi trwania Projektu oraz stopniowi faktycznego wykorzystania na potrzeby Projektu z zastrzeżeniem ust. 11.
11. W Załączniku nr 5 do Umowy wskazano sprzęt, którego całkowita cena zakupu lub wytworzenia może być kwalifikowalna pod warunkiem, że Beneficjent zobowiąże się że:
  - 1) w okresie realizacji Projektu i przez okres co najmniej pięciu lat po zakończeniu jego realizacji nie przeniesie własności zakupionego sprzętu oraz, że przez cały ten okres będzie w jego posiadaniu i będzie korzystać z tego sprzętu w celu realizacji ogólnych celów Projektu;
  - 2) odpowiednio ubezpieczy sprzęt na wypadek utraty lub uszkodzenia np. na skutek pożaru, kradzieży etc. zarówno w okresie realizacji Projektu, jak i przez co najmniej pięć lat po jego zakończeniu; oraz
  - 3) w okresie realizacji Projektu i przez okres co najmniej pięciu lat po zakończeniu jego realizacji przeznaczy odpowiednie środki na utrzymanie sprzętu w stanie niepogorszonym i pozwalającym na jego używanie zgodnie z przeznaczeniem i w celu, do którego został zakupiony.
12. Koszty związane z opublikowaniem prac naukowych tzw. processing charges są kwalifikowalne wyłącznie w przypadku publikowania ich w czasopiśmie lub platformach otwartego dostępu zarejestrowanych lub będących w procesie rejestrowania w Directory of Open Access Journal (DOAJ)<sup>7</sup> lub Directory of Open Access Books (DOAB)<sup>8</sup>.
13. Straty spowodowane różnicami kursowymi pomiędzy kwotą przyznanego finansowania wyrażoną w euro a faktycznie poniesionymi kosztami realizacji Projektu wyrażonymi w PLN, są niekwalifikowalne, zgodnie z art. 8.7 ust. 2 lit. d Regulacji.
14. Beneficjent zobowiązuje się do pokrywania kosztów niekwalifikowalnych, w szczególności określonych w art. 8.7 ust. 2 Regulacji, w ramach Projektu ze środków własnych.

#### **Article 5. Costs eligibility**

1. Qualifying of the Project for funding does not imply that ineligible costs can be borne, even if they were envisaged in the Project funding proposal.
2. The eligible costs may be borne only between the effective date of the decision referred to in Art. 4.1 and the last day of the Project's implementation, subject to Art. 5.4, but not later than by 30 April 2024 – eligibility period

---

<sup>7</sup> Dostępny pod adresem: <https://doaj.org/>

<sup>8</sup> Dostępny pod adresem: <https://www.doabooks.org/>

3. Expenditure is considered to have been incurred, when the cost has been paid and the subject matter delivered (in the case of goods) or performed (in the case of services and works). Costs incurred by the Project Promoter shall be documented by received invoices or possibly accounting documents of equivalent probative value and, in the case of actions implemented under competitive bidding procedures, also on the basis of signed contracts.
4. Costs in respect to which accounting documents have been issued in the final month of eligibility are also deemed to be incurred within the dates of eligibility if the costs are paid within 30 days of the final date for eligibility.
5. Indirect costs and depreciation of equipment are considered as incurred when they are recorded on the accounts of the Project Promoter.
6. The costs incurred under the Project shall meet the following conditions:
  - 1) are proportionate and necessary to implement Project objectives;
  - 2) comply with the Project's budget;
  - 3) are recorded and documented in compliance with the accounting regulations and the accounting policy applied by the Project;
  - 4) were incurred in compliance with the rational financial management principles, including in particular the most favourable input to output ratio;
  - 5) were incurred in accordance with the legal framework of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021, referred to in Article 1.5 of the Regulation, the NFP guidelines and the call documentation;
  - 6) comply with applicable Community and national law, in particular the Public Procurement Law (if applicable).
7. The Project Promoter is obliged to have documents confirming the costs incurred for the Project's implementation. Documents should be prepared and kept in compliance with legislation. The original accounting document should be described, indicating the following information: Contract No., the relevant cost category pursuant to Art. 8.3 of the Regulation, the amount of eligible costs taking into account the split of funds on an 85%/15% basis, referred to in Art. 4.2 of the Contract and information about funding under the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021.
8. The Project Promoter is obliged to keep separate accounting records of funds in a cost category layout with analytical breakdown division of costs, enabling identification of funds spent on the Project's implementation. If, pursuant to the applicable law, the Project Promoter is not obliged to keep the above-mentioned records, they are obliged to keep records with an appropriate description under Art. 5.7, allowing for identification of funds spent on the Project's implementation.
9. Agreements concluded by the Project Promoter with natural persons not running business activities shall be made in writing under pain of declaring costs related to the agreement ineligible.
10. Where new or second hand equipment is purchased, only the portion of depreciation corresponding to the Project's duration and the rate of actual use for the Project's purposes may be considered eligible expenditure, subject to Art. 5.11.
11. Appendix No. 5 to the Contract specifies the equipment whose total cost of purchasing or manufacturing may be eligible, provided that the Project Promoter undertake that:

- 1) during the Project implementation term and for a period of at least five years after the Project's completion, they do not transfer the ownership title to the purchased equipment, and that throughout that period they will be in the possession of and will use the equipment in order to attain the general Project objectives;
  - 2) they will insure adequately the equipment against loss or damage, e.g. due to fire, theft, etc., both during the Project implementation period and for at least five years following the Project's completion; and
  - 3) during the Project implementation period and for at least five years after the Project's completion, allocate appropriate funds to maintain the equipment in the same good condition, allowing it to be used in compliance with the intended purpose and for the purpose for which it was purchased.
12. Costs related to the publication of scientific papers, the so-called processing charges, are eligible only if they are published in open access journals or platforms registered or in the process of being registered in the Directory of Open Access Journal (DOAJ)<sup>9</sup> or Directory of Open Access Books (DOAB)<sup>10</sup>.
  13. Exchange rate losses being a result of the difference between the amount of granted funding expressed in euro and the actually incurred Project implementation costs expressed in PLN are ineligible, under Article 8.7(2)(d) of the Regulation.
  14. The Project Promoter undertake to cover ineligible costs, including in particular those specified in Article 8.7(2) of the Regulation, within the Project from its own funds.

#### **§ 6. Warunki i forma przekazywania środków finansowych**

1. Środki finansowe będą przekazywane przez Centrum Beneficjentowi w drodze przelewów bankowych na wyodrębniony do obsługi Projektu rachunek bankowy Beneficjenta, wskazany w Załączniku nr 3. Beneficjent jest zobowiązany przechowywać środki na rachunku bankowym, o którym mowa w zdaniu poprzednim.
2. Środki finansowe będą przekazywane Beneficjentowi w formie płatności zaliczkowej - pierwszej transzy wypłaconej w terminie 30 dni od dnia podpisania Umowy oraz w formie płatności okresowych - transz w wysokości 50% planowanego rocznego budżetu Projektu, wypłacanych dwa razy w roku zgodnie z Załącznikiem nr 3 do Umowy.
3. W przypadku gdy przed upływem – odpowiednio – 31 grudnia lub 30 czerwca nie wydano co najmniej 70% wszystkich dotychczas otrzymanych środków, Beneficjent jest zobowiązany do poinformowania o tym fakcie Centrum poprzez złożenie do Centrum oświadczenia w formie elektronicznej (za pomocą autoryzacji e-PUAP). Oświadczenie składane jest do 15 stycznia (gdy środków nie wydano do 31 grudnia) lub do 15 lipca (gdy środków nie wydano do 30 czerwca).
4. Centrum wstrzymuje kolejną płatność do czasu złożenia przez Beneficjenta oświadczenia w formie elektronicznej (za pomocą autoryzacji e-PUAP) o wydatkowaniu co najmniej 70% wszystkich dotychczas otrzymanych środków.

---

<sup>9</sup> Available at: <https://doaj.org/>

<sup>10</sup> Available at: <https://www.doabooks.org/>

5. W sytuacji gdy przed 31 października Beneficjent nie złoży oświadczenia, o którym mowa w ust. 4 wówczas zobowiązany jest do przedstawienia nie później niż do 15 listopada aneksu do umowy przedstawiającego zmiany w Załączniku nr 3.
6. Otrzymane środki finansowe niewykorzystane w danym roku budżetowym mogą być wykorzystane w kolejnym roku budżetowym realizacji Projektu.
7. Wypłata środków następuje pod warunkiem ujęcia ich w planie finansowym Centrum na dany rok budżetowy oraz ich dostępności na odpowiednich rachunkach Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej oraz ministra właściwego do spraw finansów publicznych.<sup>11</sup> Beneficjentowi nie przysługuje odszkodowanie w przypadku opóźnienia lub niedokonania płatności będących rezultatem:
  - 1) braku środków przeznaczonych na realizację Projektu w planie finansowym Centrum na dany rok budżetowy;
  - 2) nieprzekazania przez Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej lub ministra właściwego do spraw finansów publicznych środków na właściwy rachunek prowadzony przez BGK;
  - 3) niewykonania lub nienależytego wykonania przez Beneficjenta obowiązków wynikających z Umowy.

#### **Article 6. Terms and method of funds transfer**

1. Funds will be transferred by the NCN to the Project Promoter via bank transfers to the Project Promoter's bank account, referred to in Appendix No. 3, dedicated to the Project. The Project Promoter is obliged to keep funds in the bank account, referred to in the preceding sentence.
2. Funds will be transferred to the Project Promoter in the form of an advance payment – the first tranche will be disbursed within 30 days from the date of signature of the Contract, and in the form of interim payments – tranches accounting for 50% of the planned annual Project budget, disbursed twice a year under Appendix No. 3 to the Contract.
3. If by 31 December or 30 June respectively, at least 70% of all funds received so far has not been spent, the Project Promoter is obliged to inform the NCN about this fact by submitting an electronic statement to the NCN (by means of e-PUAP portal authorisation). The statement shall be made by 15 January (if the funds have not been spent by 31 December) or 15 July (if the funds have not been spent by 30 June).
4. The NCN withholds the consecutive payment until the Project Promoter submits a statement in an electronic format (via e-PUAP portal authorisation) to the extent that at least 70% of all funds received so far have been spent.
5. If by 31 October the Project Promoter has not submitted the statement, referred to in Art. 6.4, then the Project Promoter is obliged to file, by 15 November at the latest, an annex to the Contract presenting changes in Appendix No. 3.
6. The funds received and not used in a given budget year may be used in the next budget year of the Project's implementation.
7. The funds are disbursed subject to their incorporation into the NCN's financial plan for the financial year and their availability in the relevant accounts of the Ministry of Funds and

---

<sup>11</sup> Terminarz płatności dostępny jest na stronie [www.bgk.com.pl](http://www.bgk.com.pl)



Regional Policy and the minister competent for public finance.<sup>12</sup> The Project Promoter shall not be entitled to compensation in the event of delay or non-payment as a result of:

- 1) the lack of funds appropriated for the Project's implementation in the NCN's financial plan for a certain financial year;
- 2) the failure of the Ministry of Funds and Regional Policy or the minister competent for public finance to transfer funds to an appropriate account kept by the BGK bank;
- 3) failure to perform or misperformance by the Project Promoter of its obligations under the Contract.

### **§ 7. Efekty realizacji projektu badawczego**

1. Kierownik projektu i Beneficjent uwzględniając wcześniejsze zapisy Umowy, zobowiązują się do realizacji Projektu badawczego w sposób, który zapewni osiągnięcie wymiernych efektów zakładanych we wniosku o finansowanie Projektu, w szczególności rezultatów uwzględnionych w Załączniku nr 6.
2. Minimalnym efektem realizacji Projektu badawczego będzie opublikowanie poddanych wcześniejszej ewaluacji wyników badań zrealizowanych w ramach Projektu w wydawnictwie/wydawnictwach o zasięgu międzynarodowym, zgodnie z polityką otwartego dostępu Programu. Zakres zasięgu międzynarodowego publikowanych wyników badań stanowi element oceny eksperckiej.
3. Majątkowe prawa autorskie do publikacji powstałych w ramach Projektu nie mogą być przenoszone na wydawnictwa.
4. Wszystkie publikacje będące efektem realizacji Projektu będą od razu dostępne w otwartym dostępie wyłącznie na podstawie licencji Creative Commons, Attribution licence CC-BY.
5. Wszystkie publikacje muszą być zgodne z polityką otwartego dostępu programu. Obowiązek publikacyjny w otwartym dostępie (Open Access) zostaje zachowany, w przypadku:
  - 1) publikacji prac na platformach otwartego dostępu lub w czasopiśmie otwartego dostępu zarejestrowanych lub będących w procesie rejestrowania w Directory of Open Access Journals (DOAJ)<sup>13</sup>, jak również publikacji monografii lub rozdziałów w monografii, w przypadku których metadane muszą być zarejestrowane w Directory of Open Access Books (DOAB)<sup>14</sup> - Gold Open Access;
  - 2) publikacji pracy, która spełnia łącznie następujące warunki:
    - a) publikacji dokonano w czasopiśmie bazującym na prenumeratach, ale ostateczną wersję opublikowaną (Version of Record, VoR) lub zaakceptowaną do druku autorską wersję manuskryptu (Author's Accepted Manuscript, AAM) udostępniono w otwartym repozytorium,
    - b) wersja, o której mowa w lit. a została zdeponowana w repozytorium zarejestrowanym lub będącym w procesie rejestrowania w Directory of Open Access Repositories (DOAR)<sup>15</sup> równocześnie z opublikowaniem pracy przez wydawnictwo (brak embargo),

---

<sup>12</sup> The payment schedule is available at [www.bgk.com.pl](http://www.bgk.com.pl).

<sup>13</sup> Dostępny pod adresem: <https://doaj.org/>

<sup>14</sup> Dostępny pod adresem: <https://www.doabooks.org/>

<sup>15</sup> Dostępny pod adresem: <https://v2.sherpa.ac.uk/opensoar/>

- c) zaakceptowana do druku autorska wersja manuskryptu lub ostateczna wersja opublikowana zdeponowana w repozytorium posiada niepowtarzalny trwały identyfikator wytworzony w ogólnie przyjętym standardzie (np. DOI, URN, UUID, HANDLE itd.);
- 3) publikacji, do 31 grudnia 2024 r., w otwartym dostępie w czasopiśmie bazującym na prenumeratach objętym jedną z trzech form porozumień transformacyjnych<sup>16</sup>. Umowy transformacyjne muszą znajdować się w rejestrze inicjatywy Efficiency and Standards for Article Charges (ESAC)<sup>17</sup>.
6. Beneficjent i Kierownik projektu zobowiązują się do wykazania w Raporcie końcowym publikacji, o której mowa w ust. 2 oraz wszelkich prac mających co najmniej status „złożona do druku” wraz z potwierdzeniem ich złożenia, oraz do zamieszczenia Popularyzatorskiego opisu rezultatów Projektu badawczego, ewentualnego materiału graficznego, a także wyrażają zgodę na ich publikację w materiałach informacyjnych Centrum.
7. Zarówno w trakcie jak i po zakończeniu realizacji Projektu Beneficjent zobowiązany jest do umieszczania wszystkich publikacji naukowych powstałych w oparciu o rezultaty Projektu w repozytorium Open Aire<sup>18</sup> oraz do dostarczania pocztą elektroniczną (na adres opiekuna przydzielonego w systemie OSF) streszczeń i trwałego identyfikatora wytworzonego w ogólnie przyjętym standardzie (np. DOI, URN, UUID, HANDLE itd.) do tychże publikacji w terminie do 60 dni od daty ich opublikowania.
8. Beneficjent i Kierownik projektu zobowiązują się do oznaczania wszystkich publikacji oraz opracowań będących wynikiem realizacji Projektu badawczego zgodnie z zasadami promocji określonymi w § 10. Publikacje, które nie zostały oznaczone w sposób określony w zdaniu poprzednim nie będą traktowane jako efekt realizacji Projektu badawczego i nie będą brane pod uwagę przy jego rozliczeniu.
9. W przypadku stwierdzenia przez Centrum ryzyka zagrażającego osiągnięciu rezultatów określonych w Załączniku nr 6 do Umowy Centrum jest uprawnione do przeprowadzenia wizyty monitorującej u Beneficjenta.
10. Centrum zleca ekspertom przeprowadzenie oceny merytorycznej w zakresie realizacji Projektu, w tym osiągnięcia efektów, o których mowa w niniejszym paragrafie i rezultatów, o których mowa w Załączniku nr 6.

### **Article 7. Effects of implementation of research Project**

1. The Principal Investigator and the Project Promoter, taking into account the previous provisions of the Contract, undertake to implement the research Project in a manner that will ensure the achievement of tangible effects assumed in the Project funding proposal, in particular the results provided for in Appendix No. 6.
2. The minimum effect of the research Project's implementation will be the publishing of the results of research carried out under the Project by the publishing house(s) with international coverage, subject to prior evaluation, in accordance with the Project's open access policy. The international coverage of published research results is part of the expert assessment.

---

<sup>16</sup> Porozumienia transformacyjne to: umowy transformacyjne, czasopisma transformacyjne, model transformacyjny

<sup>17</sup> Dostępny pod adresem: <https://esac-initiative.org/about/transformative-agreements/agreement-registry/>

<sup>18</sup> Dostępny pod adresem: <https://www.openaire.eu/>

3. The economic rights to the publications prepared under the Project may not be assigned to the publishing houses.
4. All publications being effects of Project implementation will be immediately available in open access only and exclusively under the Creative Commons, Attribution license CC-BY.
5. All publications must comply with the programme's open access policy. The obligation to publish in open access is retained in the following cases:
  - 1) publication of works on open access platforms or in open access journals registered or in the process of being registered in the Directory of Open Access Journals (DOAJ)<sup>19</sup>, as well as publications of monographs or chapters in monographs for which metadata must be registered in the Directory of Open Access Books (DOAB)<sup>20</sup> – Gold Open Access;
  - 2) the publication of work, which fulfils all the following conditions:
    - a) the publication was made in a subscription-based journal, but the final published version (Version of Record, VoR) or the Author's Accepted Manuscript (AAM) was made available in an open repository,
    - b) the version referred to under letter a) has been deposited in a repository registered or in the process of being registered in the Directory of Open Access Repositories (DOAR)<sup>21</sup> in parallel with the publication of the work by the publisher (no embargo),
    - c) the Author's Accepted Manuscript or Version of Record deposited in a repository has a unique persistent identifier produced in a generally accepted standard (e.g. DOI, URN, UUID, HANDLE, etc.);
  - 3) publication, until 31 December 2024, in an open access journal based on subscriptions, covered by one of the three forms of transformation agreements<sup>22</sup>. Transformation agreements must be listed in the Efficiency and Standards for Article Charges (ESAC) register<sup>23</sup>.
6. The Project Promoter and the Principal Investigator undertake to present, in the Final Report, the publication, referred to in Art. 6.2 and all works having at least “submitted for publication” status, along with confirmation of their submission, and to include a Popularization description of the results of the research Project, possible graphic material, and also express consent to their publication in the NCN's information materials.
7. Both during and after the Project's completion, the Project Promoter is obliged to place all scientific publications based on Project results in the Open Aire repository<sup>24</sup> and to deliver by e-mail (at the address of the officer assigned in the OSF system) summaries and a persistent identifier generated in a generally accepted standard (e.g. DOI, URN, UUID, HANDLE, etc.) for those publications within 60 days of their publication.
8. The Project Promoter and the Principal Investigator undertake to mark all publications and studies being a result of the research Project in compliance with the promotion rules referred to in Art. 10. Publications which have not been marked in the manner specified in

---

<sup>19</sup> Available at: <https://doaj.org/>

<sup>20</sup> Available at: <https://www.doabooks.org/>

<sup>21</sup> Available at: <https://v2.sherpa.ac.uk/opensoar/>

<sup>22</sup> Transformation agreements are: transformation contracts, transformation journals, transformation model

<sup>23</sup> Available at: <https://esac-initiative.org/about/transformation-agreements/agreement-registry/>

<sup>24</sup> Available at: <https://www.openaire.eu/>

the preceding sentence will not be treated as an effect of the research Project implementation and will not be taken into account in Project settlement.

9. Should the NCN identify a risk threatening the attainment of results, specified in Appendix No. 6 to the Contract, the NCN shall be entitled to carry out a monitoring visit at the Project Promoter.
10. The NCN shall commission experts to carry out a subject matter assessment of the Project's implementation, including the attainment of effects, referred to herein and the results, referred to in Appendix No. 6.

## **§ 8. Raportowanie**

1. Beneficjent składa do Centrum następujące dokumenty umożliwiające monitorowanie oraz weryfikację poprawnego realizowania Umowy (dalej: Raport lub Raporty):
  - 1) Raport roczny zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2a;
  - 2) Raport końcowy zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2a;
  - 3) Raport dotyczący utrzymania trwałości projektu zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2b.
2. Beneficjent składa Raport roczny w terminie 60 dni od zakończenia okresu sprawozdawczego. Dla Projektów, które ze względu na datę początkową realizowane były krócej niż 6 miesięcy w pierwszym roku sprawozdawczym Beneficjent nie jest zobowiązany do wypełnienia raportu w zakresie części D wzoru stanowiącego Załącznik nr 2a.
3. Beneficjent składa Raport końcowy w terminie do 60 dni od dnia zakończenia realizacji Projektu.
4. Pierwszy okres sprawozdawczy obejmuje okres od dnia uprawomocnienia się decyzji, o której mowa w § 4 ust. 1 Umowy, do końca roku kalendarzowego, w którym rozpoczęto realizację Projektu.
5. Każdy kolejny okres sprawozdawczy obejmuje pełny rok kalendarzowy realizacji Projektu.
6. Ostatni okres sprawozdawczy obejmuje okres od rozpoczęcia ostatniego roku kalendarzowego realizacji Projektu do dnia zakończenia realizacji Projektu. W przypadku gdy ostatni okres sprawozdawczy zakończy się nie później niż 30 kwietnia danego roku kalendarzowego, to Raport roczny za rok poprzedzający nie jest wymagany. Beneficjent składa wówczas wyłącznie Raport końcowy, o którym mowa w ust. 3.
7. Beneficjent jest zobowiązany do utrzymania trwałości Projektu przez okres 5 lat po jego zakończeniu. Beneficjent składa Raport dotyczący utrzymania trwałości Projektu w terminie do 15 stycznia każdego roku począwszy od roku następnego w stosunku do tego w którym zakończyła się realizacja Projektu. Ostatni Raport dotyczący utrzymania trwałości Projektu składa się w terminie 60 dni od zakończenia okresu, o którym mowa w zdaniu pierwszym.
8. Beneficjent dołącza do Raportów tabelę wskaźników zgodnie ze wzorami stanowiącymi Załączniki nr 2c.1 oraz 2c.2.
9. Centrum prowadzi monitoring rezultatów, zgodności i ryzyka Projektu oraz weryfikuje Raporty i uprawnione jest do żądania od Beneficjenta dodatkowych wyjaśnień lub uzupełnień do złożonego Raportu. Beneficjent zobowiązany jest do dostarczenia informacji, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, w terminie 14 dni od otrzymania wezwania

Centrum.

10. W przypadku stwierdzenia przez Centrum błędów, braków, czy nieścisłości w złożonych przez Beneficjenta Raportach lub w załącznikach do Raportów, Beneficjent zobowiązany jest do ich usunięcia w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania.
11. W trakcie oceny merytorycznej Raportów rocznych uwzględnia się w szczególności:
  - 1) postęp realizacji Projektu w stosunku do założonych celów;
  - 2) zgodność realizacji Projektu z szczegółowym opisem projektu zawartym we wniosku o finansowanie i zasadność dokonanych zmian;
  - 3) ocenę celowości lub możliwości dalszej realizacji Projektu;
  - 4) postęp i zagrożenia związane z osiąganiem rezultatów;
  - 5) zasadność ponoszonych kosztów w stosunku do zrealizowanych zadań i uzyskanych wyników.
12. Ocena Raportu rocznego przeprowadzona przez Centrum może być:
  - 1) pozytywna;
  - 2) pozytywna ze stwierdzeniem nieprawidłowości, w szczególności skutkujących zwrotem części środków zgodnie z § 13;
  - 3) negatywnaoraz zawierać uzasadnienia lub rekomendacje ekspertów w kwestiach określonych w ust. 11.
13. W przypadku, gdy dotychczasowa realizacja Umowy wskazuje na brak możliwości osiągnięcia zakładanych wyników i celów Projektu, w szczególności na skutek wystąpienia siły wyższej, ryzyka naukowego lub znacznej i niemożliwej do przewidzenia zmiany stosunków społeczno-gospodarczych, przez co realizacja Projektu stała się niemożliwa lub z punktu widzenia interesu publicznego niecelowa, Beneficjent zobowiązany jest do niezwłocznego złożenia wniosku o zaprzestanie realizacji Projektu i rozwiązanie umowy za porozumieniem stron zgodnie z § 12 ust. 1. Brak możliwości osiągnięcia zakładanych wyników i celów Projektu może również zostać stwierdzony w ramach oceny Raportu rocznego lub kontroli, o której mowa w § 11. W takiej sytuacji prawo do złożenia wniosku przysługuje w terminie 14 dni od daty doręczenia odpowiedniej informacji przez Centrum.
14. W trakcie oceny merytorycznej Raportu końcowego uwzględnia się w szczególności:
  - 1) rangę naukową wyników uzyskanych w trakcie realizacji Projektu/badań, z uwzględnieniem ich nowatorskiego charakteru i wpływu na rozwój dziedziny/dyscypliny naukowej;
  - 2) sposób upowszechniania wyników uzyskanych w trakcie realizacji Projektu/badań ze szczególnym uwzględnieniem efektów, o których mowa w § 7 ust. 2;
  - 3) zgodność zakresu wykonywanych zadań z Umową;
  - 4) zasadność poniesionych kosztów w stosunku do zrealizowanych zadań i uzyskanych wyników;
  - 5) zasadność dokonanych zmian;
  - 6) sposób zarządzania danymi zebranymi, wytworzonymi i poddanymi analizie w trakcie realizacji Projektu oraz ich udostępnienia w otwartym dostępie;
  - 7) inne specyficzne kryteria określone w dokumentacji konkursowej.

15. Ocena Raportu końcowego przeprowadzona przez Centrum obejmuje kontrolę zgodności wykonania Projektu z warunkami określonymi w Umowie i ma na celu ustalenie, czy Projekt można uznać za:
  - 1) wykonany;
  - 2) wykonany w części lub ze stwierdzonymi nieprawidłowościami skutkującymi zwrotem części środków zgodnie z § 13;
  - 3) niewykonany w całości, z równoczesnym wezwaniem do zwrotu całości finansowania zgodnie z § 13.
16. Zatwierdzenie któregokolwiek z Raportów, o którym mowa w ust. 1 nie wpływa na możliwość wystąpienia odmiennych ustaleń i wyników przeprowadzonych kontroli, o których mowa w § 11.
17. Wykonanie przewidzianych do realizacji zadań badawczych zgodnie z niniejszą Umową i uzyskanie rezultatów negatywnych nie może stanowić wyłącznej podstawy uzasadniającej uznanie umowy za niewykonaną, przy czym nie wpływa to na możliwość oceny zasadności zmian dokonanych w trakcie realizacji Projektu.
18. Dyrektor dokonuje rozliczenia Umowy o realizację i finansowanie projektu badawczego po przyjęciu przedłożonego przez Beneficjenta Raportu końcowego zawierającego sprawozdanie finansowe oraz po uzyskaniu pozytywnej oceny merytorycznej Projektu dokonanej przez Zespół Ekspertów oraz Radę.

#### **Article 8. Reporting**

1. The Project Promoter submits the following documents to the NCN to enable monitoring and verification of the correct implementation of the Contract (hereinafter referred to as the Report or Reports):
  - 1) The Annual Report in accordance with the template specified in Appendix No. 2a;
  - 2) Final Report in accordance with the template specified in Appendix No. 2a;
  - 3) Project Sustainability Report according to the template in Appendix No. 2b.
2. The Project Promoter submits the Annual Report within 60 days from end of the reporting period. For Projects, which due to the start date were implemented for fewer than 6 months in the first reporting year, the Project Promoter is not obliged to complete the report concerning Part D of the template attached in Appendix No. 2a.
3. The Project Promoter submits the Final Report within 60 days from the Project completion date.
4. The first reporting period covers the period from the date of decision, referred to in Art. 4.1 of the Contract becoming final, until the end of the calendar year in which the Project's implementation started.
5. Each subsequent reporting period includes the full calendar year of the Project's implementation.
6. The last reporting period covers the period from the beginning of the last calendar year of the Project's implementation to the Project completion date. If the last reporting period ends no later than April 30<sup>th</sup> of a given calendar year, the Annual Report for the preceding year is not required. The Project Promoter shall then only submit the Final Report referred to in Art. 8.3.

7. The Project Promoter is obliged to maintain the sustainability of the Project for a period of 5 years after its completion. The Project Promoter submits a Project Sustainability Report by 15 January each year starting from the year following the end of the Project. The last Project Sustainability Report is submitted within 60 days from the end of the period referred to in the first sentence.
8. The Project Promoter attaches to the Reports a table of indicators in accordance with the templates attached to Appendices 2c.1 and 2c.2.
9. The NCN monitors the results, compliance and risks of the Project and verifies the Reports and is entitled to request additional explanations or supplementations to the submitted Report from the Project Promoter. The Project Promoter is obliged to provide the information, referred to in the preceding sentence, within 14 days from the receipt of the NCN's request.
10. If the NCN has found errors, deficiencies or inaccuracies in the Reports, submitted by the Project Promoter, or in the appendices to the Reports, the Project Promoter is obliged to rectify them within 14 days of request receipt.
11. During the subject matter evaluation of Annual Reports, special consideration shall be given to:
  - 1) the Project's progress rate against the set targets;
  - 2) compliance of the Project's implementation with the detailed Project description contained in the proposal for funding and validity of the changes made;
  - 3) assessment of the advisability or feasibility of further Project implementation;
  - 4) progress and risks related to achieving results;
  - 5) the legitimacy of the costs incurred in relation to the tasks completed and achieved outcomes.
12. The evaluation of the Annual Report by the NCN may be:
  - 1) positive;
  - 2) positive with the finding of irregularities, in particular resulting in the refund of a portion of the funds pursuant to Art. 13;
  - 3) negativeand comprise justifications or recommendations of the experts on the issues referred to in Art. 8.11.
13. In the event where the Contract's implementation to date indicates that it is impossible to achieve the expected outcomes and objectives of the Project, in particular owing to the occurrence of force majeure, scientific risk or significant and unpredictable change in socio-economic relations, which made the Project's implementation impossible or unsound from the point of view of public interest, the Project Promoter is obliged to immediately submit an application to discontinue the implementation of the Project and to terminate the Contract by mutual agreement of the parties in accordance with Art. 12.1. The inability to achieve the expected Project outcomes and objectives may be also identified as part of the evaluation of the Annual Report or the on-the-spot verification referred to in Art. 11. Under such circumstances the right to submit an application shall be exercised within 14 days of the date of service of the relevant information by the NCN.

14. During the subject matter evaluation of the Final Report, consideration shall be given in particular to:
  - 1) the scientific rank of the outcomes obtained during the Project/research implementation, taking into account their innovative nature and impact on the development of the scientific field / discipline;
  - 2) the method of dissemination of the outcomes obtained during the Project/research implementation with particular emphasis on the effects, referred to in Art. 7.2;
  - 3) compliance of the scope of the tasks performed with the Contract;
  - 4) the legitimacy of the costs incurred in relation to the tasks completed and achieved outcomes;
  - 5) the validity of the changes made;
  - 6) the method of managing the data collected, produced and analysed during the Project's implementation and making it available on an open access basis;
  - 7) other specific criteria defined in the call documentation.
15. The assessment of the Final Report carried out by the NCN includes a check of the compliance of the Project with the terms and conditions set forth in the Contract and aims at determining whether the Project can be considered as:
  - 1) completed;
  - 2) completed in part or with irregularities detected resulting in the refund of a portion of the funds under Art. 13;
  - 3) not completed in full, with a simultaneous demand for refund of total funds under Art. 13.
16. The approval of any of the Reports, referred to in Art. 8.1, does not affect the probability of occurrence of different findings and results of verifications, referred to in Art.11.
17. The implementation of the research tasks planned for execution under this Contract and obtaining negative results cannot represent the sole basis justifying recognition of the Contract to not be completed, however, it does not affect the option of assessing the legitimacy of changes made during the Project's implementation.
18. The Director settles the Contract for the implementation and funding of the research project after the acceptance of the Final Report submitted by the Project Promoter containing the financial statement and following the receipt of a positive subject matter assessment of the Project by the Team of Experts and the Council.

### **§ 9. Zamówienia publiczne**

1. Beneficjent przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji, równego traktowania wykonawców, jawności oraz efektywności.
2. Beneficjent zobowiązuje się do przestrzegania zasad wynikających z art. 8.15 Regulacji oraz *Wytycznych KPK w zakresie udzielania zamówień w ramach Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021 oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021.*



3. W przypadku konieczności nałożenia na Beneficjenta korekty finansowej z uwagi na naruszenie przepisów prawa zamówień publicznych Centrum stosuje odpowiednio rozporządzenie wydane na podstawie art. 24 ust. 13 ustawy z 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz. U. z 2020 r. poz. 818, z późn. zm.)

#### **Article 9. Public procurement**

1. The Project Promoter prepares and runs the public procurement procedure in a manner that ensures fair competition, equal treatment of contractors, transparency and efficiency.
2. The Project Promoter commits to comply with the principles of Article 8.15 of the Regulation and *Guidelines of the NFP on the award of contracts under the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021*.
3. If it is necessary to impose a financial adjustment on the Project Promoter for a breach of public procurement law, the NCN shall apply accordingly the regulation issued under Article 24(13) of the Act of 11 July 2014 on the rules for the implementation of cohesion policy programmes financed under the financial perspective 2014-2020 (Journal of Laws of 2020, item 818, as amended).

#### **§ 10. Promocja i informacja**

1. Beneficjent jest zobowiązany do informowania opinii publicznej o fakcie otrzymania finansowania Projektu z Centrum, zarówno w trakcie realizacji Projektu, jak i po jego zakończeniu, zgodnie z Planem informacji i komunikacji stanowiącym Załącznik nr 7.
2. Beneficjent zobowiązany jest do stosowania zasad określonych w Załączniku nr 3 do Regulacji - *Wymogi dotyczące Informacji i Komunikacji Mechanizmu Finansowego EOG oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021* i podręcznikiem *Komunikacja i identyfikacja wizualna Fundusze EOG i Fundusze norweskie 2014-2021*.
3. Beneficjent, na wniosek i w terminie wskazanym przez Centrum, zobowiązany jest do przygotowania dokumentacji fotograficznej oraz ogólnych informacji na temat Projektu i jego wyników niestanowiących tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Informacje te mogą być wykorzystywane dla celów informacyjno-promocyjnych, w tym poprzez ogólnodostępne publikacje.
4. Kierownik Projektu oraz Beneficjent zobowiązują się do umieszczania we wszystkich publikacjach naukowych, które są związane z wynikami Projektu informacji: *Badania naukowe prowadzące do osiągnięcia tych wyników zostały sfinansowane ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014 – 2021* oraz poprawnego numeru rejestracyjnego Projektu.
5. Beneficjent zobowiązuje się do zamieszczania na sprzęcie zakupionym lub wytworzonym w ramach realizacji Projektu logotypu i informacji o finansowaniu ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014 – 2021 oraz poprawnego numeru rejestracyjnego Projektu.

### **Article 10. Promotion and information**

1. The Project Promoter is obliged to inform the general public about the fact of granting Project funding by the NCN, both during the Project's implementation and after its completion, in accordance with the Information and Communication Plan attached in Appendix No. 7.
2. The Project Promoter is obliged to apply the principles set forth in Appendix No. 3 to the Regulation – *Information and Communication Requirements for the EEA Financial Mechanism and the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021* and the handbook entitled *Communication and visual identity EEA and Norwegian Grants 2014-2021*.
3. The Project Promoter, upon the request and within the timeframe set forth by the NCN, is obliged to prepare photographic documentation and background information about the Project and its outcomes, which do not have trade secret status within the meaning of the Act of 16 April 1993 on combating unfair competition. This information may be used for information and promotional purposes, including also widely available publications.
4. The Principal Investigator and Project Promoter undertake to post in all scientific publications, which are related to Project outcomes: *The research leading to these results has received funding from the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021* and correct Project registration number.
5. The Project Promoter undertakes to place a logotype and information about funding from the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 and the correct Project registration number on the equipment purchased or manufactured under the Project implementation.

### **§ 11. Kontrola oraz przechowywanie dokumentów**

1. Kontrole Projektu są przeprowadzane zgodnie z postanowieniami Umowy.
2. Kierownik Projektu oraz Beneficjent zobowiązują się poddać kontroli w zakresie realizowanej Umowy, w tym w zakresie dokumentacji, o której mowa w § 5 ust. 7, prowadzonej przez Centrum lub inne instytucje do tego uprawnione, w każdym czasie i w każdej fazie lub na każdym etapie realizacji Projektu oraz przez okres 5 lat od dnia zakończenia realizacji Projektu.
3. W ramach realizacji zobowiązania, o którym mowa w ust. 2, Beneficjent na swój koszt:
  - 1) informuje kontrolujących o wszystkich miejscach (terenach, pomieszczeniach), w których realizowany jest Projekt i przechowywana jest dokumentacja Projektu;
  - 2) udostępnia w swojej siedzibie (w jednym pomieszczeniu) na żądanie kontrolujących uporządkowaną i prawidłowo opisaną wszelką dokumentację związaną z Projektem oraz realizowaną Umową wymienioną w § 5 ust. 7, w tym umożliwia dostęp do księgowego systemu komputerowego, a także do wszystkich dokumentów i plików komputerowych oraz wszelkich innych nośników związanych z finansowym i technicznym zarządzaniem Projektem, w tym także do wszelkich Informacji poufnych związanych z realizacją Projektu (jeżeli jest to konieczne do stwierdzenia kwalifikowalności kosztów ponoszonych w Projekcie, należy udostępnić również dokumenty niezwiązane bezpośrednio z jego realizacją);

- 3) zapewnia kontrolującym dostęp do wszelkich terenów i pomieszczeń, w których realizowany jest Projekt oraz umożliwi dokonanie oględzin sprzętu zakupionego, amortyzowanego lub wytworzonego w ramach realizacji Projektu;
  - 4) udziela w trakcie kontroli wszelkich żądanych przez kontrolujących informacji lub wyjaśnień, a także dokumentów dotyczących realizacji Projektu, wydatkowania finansowania, a także wyników Projektu oraz ich wykorzystania, oraz zapewnia, na własny koszt obecność osób właściwych do udzielania informacji i wyjaśnień na temat wydatkowania środków finansowych i innych zagadnień związanych z realizacją Projektu;
  - 5) przekazuje kontrolującym, na ich żądanie, wyciągi, zestawienia, wydruki, jak również kopie dokumentów związanych z realizacją Projektu, a także zapewnia obecność osoby, która w trakcie kontroli będzie uprawniona do poświadczenia kopii za zgodność z oryginałem.
4. Kontrole w miejscu realizacji Projektu przeprowadza się na podstawie imiennego upoważnienia do przeprowadzenia kontroli. Szczegółowe zasady przeprowadzania przez Centrum kontroli w miejscu realizacji Projektu reguluje Zarządzenie nr 83/2019 Dyrektora Narodowego Centrum Nauki.
  5. Kontrolujący są uprawnieni w trakcie kontroli do utrwalenia przebiegu czynności kontrolnych, poprzez wykonanie fotografii, filmu lub rejestrację dźwięku – w zakresie zgodnym z przedmiotem kontroli – po uprzednim poinformowaniu podmiotu kontrolowanego.
  6. Niewykonanie lub niewłaściwe wykonanie któregośkolwiek z obowiązków, o których mowa w ust. 3, przez Beneficjenta jest traktowane jak utrudnienie lub uniemożliwienie przeprowadzenia kontroli.
  7. W przypadku monitoringu przeprowadzanego przez KPK, KPK sporządza, w formie pisemnej, i przekazuje w terminie 15 dni roboczych od dnia zakończenia monitoringu, raport z przeprowadzonego monitoringu, zawierający między innymi rekomendacje wraz z terminem ich wykonania przez Beneficjenta.
  8. Beneficjent może przedstawić na piśmie swoje stanowisko lub zastrzeżenia w odniesieniu do raportu z przeprowadzonego monitoringu, o którym mowa w ust. 7, w terminie 10 dni roboczych od dnia jego otrzymania. W przypadku braku zastrzeżeń, Beneficjent zobowiązany do odesłania podpisanego raportu w terminie 10 dni roboczych od dnia jego otrzymania.
  9. W przypadku zgłoszenia przez Beneficjenta zastrzeżeń do treści raportu z przeprowadzonego monitoringu, KPK rozpatruje zgłoszone zastrzeżenia w terminie 10 dni roboczych od dnia otrzymania zastrzeżeń. W przypadku uwzględnienia zastrzeżeń, KPK przekazuje Beneficjentowi raport skorygowany w zakresie uwzględnionych uwag. W przypadku braku dalszych zastrzeżeń, Beneficjent zobowiązany jest do odesłania do KPK podpisanego skorygowanego raportu z przeprowadzonego monitoringu, w terminie 10 dni roboczych od dnia jego otrzymania.
  10. W przypadku nieuwzględnienia zastrzeżeń, KPK przekazuje pisemne stanowisko z uzasadnieniem odmowy uwzględnienia zastrzeżeń.
  11. W przypadku odmowy podpisania raportu lub skorygowanego raportu z przeprowadzonego monitoringu, Beneficjent zobowiązany jest do przekazania pisemnego uzasadnienia odmowy podpisania dokumentu wraz z jednym egzemplarzem niepodpisanego raportu, w

terminie 10 dni roboczych od dnia jego otrzymania lub otrzymania pisemnego stanowiska, o którym mowa w ust. 10. Odmowa podpisania raportu lub skorygowanego raportu z przeprowadzonego monitoringu nie wstrzymuje wykonania rekomendacji przez Beneficjenta.

12. KPK jest upoważniony do sprawdzenia wykonania rekomendacji określonych w raporcie z przeprowadzonego monitoringu.
13. W przypadku zastrzeżeń, co do prawidłowości poniesienia wydatków lub sposobu realizacji Umowy, Centrum informuje o tym fakcie Beneficjenta oraz jest uprawnione do wstrzymania wypłaty finansowania do czasu ostatecznego wyjaśnienia zastrzeżeń.
14. W przypadku, gdy podczas kontroli badającej prawidłowość poniesionych kosztów stwierdzone zostaną nieprawidłowości, Centrum, instytucja przez nią upoważniona lub inna instytucja uprawniona do przeprowadzenia kontroli na podstawie odrębnych przepisów, mogą przeprowadzić kontrolę mającą na celu ponowne sprawdzenie kwalifikowalności kosztów oraz prawidłowości sposobu realizacji Umowy.
15. W trakcie kontroli Projektu na miejscu, Centrum lub inna instytucja uprawniona do przeprowadzenia kontroli na podstawie odrębnych przepisów, mogą dokonać sprawdzenia czy Beneficjent nie nabył prawa do pomniejszenia kwoty podatku od towarów i usług (VAT) o VAT naliczony.
16. W trakcie kontroli na miejscu instytucja uprawniona do przeprowadzenia kontroli może zweryfikować prawidłowość zastosowania stawki ryczałtowej, zgodnie z limitem kosztów objętych stawką ryczałtową.
17. W przypadku powzięcia przez Centrum informacji o podejrzeniu powstania nieprawidłowości w realizacji Projektu lub wystąpienia innych istotnych uchybień ze strony Beneficjenta, Centrum lub inna upoważniona instytucja mogą przeprowadzić kontrolę doraźną bez ich powiadomienia. Kontrola doraźna może również wynikać z konieczności pilnego zbadania zaistniałych faktów lub zdarzeń.
18. Beneficjent jest zobowiązany przekazywać Centrum kopie informacji pokontrolnych oraz zaleceń pokontrolnych lub innych równoważnych dokumentów sporządzonych przez instytucje kontrolujące, jeżeli wyniki kontroli dotyczą Projektu, w terminie 7 dni od dnia otrzymania tych dokumentów.
19. Beneficjent jest zobowiązany do przechowywania w sposób gwarantujący należyte bezpieczeństwo informacji, wszelkich danych związanych z realizacją Projektu, w szczególności dokumentacji związanej z zarządzaniem finansowym, technicznym, procedurami zawierania umów z wykonawcami, nie krócej, niż przez okres 5 lat od dnia rozliczenia Projektu<sup>25</sup>.
20. Termin, o którym mowa w ust. 19 jest terminem minimalnym. Centrum może wydłużyć okres przez jaki Beneficjent zobowiązany jest do przechowywania dokumentacji związanej z realizowanym Projektem, o czym informuje Beneficjenta.
21. W przypadku zawieszenia lub zaprzestania przez Beneficjenta działalności przed terminem, do którego zobowiązani są przechowywać dokumenty, Beneficjent zobowiązuje się

---

<sup>25</sup> W zw. z brzmieniem art. 12 rozporządzenia nr 651/2014, w przypadku Projektów, w których udzielana jest pomoc publiczna, rekomenduje się przechowywanie dokumentacji związanej z Projektem, przez okres 10 lat od dnia przyznania ostatniej pomocy w ramach programu pomocowego, na wypadek konieczności udostępnienia dokumentacji innym, niż Centrum instytucjom upoważnionym do kontroli udzielanej pomocy publicznej.

niezwłocznie, na piśmie poinformować Centrum o miejscu archiwizacji dokumentów związanych z realizowanym Projektem.

22. Beneficjent wyraża zgodę na udostępnienie organom administracji rządowej lub podmiotom przez nie upoważnionym, wszelkich informacji o realizacji Projektu, w tym wniosku o finansowanie, jego recenzji, Umowy, Raportów oraz innych dokumentów dotyczących realizowanego Projektu w celach związanych z działalnością tych organów lub podmiotów.

### **Article 11. Verification and storage of documents**

1. Verifications of the Project are carried out in compliance with the provisions of the Contract.
2. The Principal Investigator and Project Promoter undertake to submit themselves to verification under the Contract being implemented, including the documentation referred to in Art. 5.7, conducted by the NCN or other institutions entitled to do so, at any time and at any phase or stage of the Project's implementation and for a period of 5 years from the Project completion date.
3. During the execution of the commitment, referred to in Art. 11.2, the Project Promoter at his own expense:
  - 1) informs the inspectors about all places (sites, rooms) where the Project is implemented and the Project documentation is kept;
  - 2) makes available in their registered office (in a single room), upon the request of the controllers, all structured and correctly described documentation related to the implementation of the Project and the Contract, referred to in Art. 5.7, including access to the accounting IT system, as well as to all documents and computer files and all other data carriers related to the financial and technical management of the Project, including all confidential information related to the Project's implementation (if it is necessary to determine the eligibility of costs incurred under the Project, documents not directly related to the Project's implementation should also be made available);
  - 3) provides the controllers with access to all locations and premises, where the Project is implemented, and enable the verification of the equipment purchased, depreciated or manufactured during the Project's implementation;
  - 4) provides during the verification all information or explanations requested by the controllers, as well as documents concerning the Project's implementation, spending of funds, as well as Project outcomes and their use, and ensure, at their own expense, the presence of persons competent to provide information and explanations on spending of funds and other issues related to the Project's implementation;
  - 5) provides the controllers, upon their request, with extracts, statements, hard copies, as well as copies of Project implementation documents, and ensure the presence of a person who will be authorized during the verification to certify that they are true copies of the original documents.
4. The verifications on the Project implementation site are carried out on the basis of a personal authorization to carry out the on-the-spot verification. Detailed rules of the NCN's on-the-spot verifications of the Project's implementation are regulated in the Order No. 83/2019 of the Director of the National Science NCN.

5. During the verification, the controllers are entitled to record the course of the verification activities by taking a photograph, film or sound recording – to the extent consistent with the subject of the verification – after informing the controlled entity in advance.
6. Non-performance or improper performance of any of the obligations referred to in Art. 11.3 by the Project Promoter is treated as making it difficult or impossible to carry out the verification.
7. In the case of monitoring carried out by the NFP, the NFP prepares, in writing, and hands over within 15 business days from the monitoring completion date, a report on the monitoring carried out, containing, *inter alia*, recommendations along with their implementation deadlines set forth for the Project Promoter.
8. The Project Promoter may present their positions or objections in writing with reference to the monitoring report, referred to in Art. 11.7, within 10 business days from the date of its receipt. In the absence of objections, the Project Promoter is obliged to send back the signed report within 10 business days from the date of its receipt.
9. If the Project Promoter raises objections to the content of the monitoring report, the NFP shall consider the raised objections within 10 working days from the date of receiving the objections. If any reservations are accepted, the NFP shall provide the Project Promoter with a corrected report taking into account the comments accepted. In the absence of further objections, the Project Promoter is obliged to send back to the NFP a signed corrected monitoring report within 10 business days from the date of its receipt.
10. If the objections are not taken into account, the NFP provides the Project Promoter with a written statement with a rationale for the refusal to take into account the objections.
11. In the event of refusal to sign the report or corrected monitoring report, the Project Promoter is obliged to provide a written rationale for the refusal to sign the document along with one copy of the non-signed report, within 10 business days from the date of its receipt or receipt of the written position, referred to in Art. 11.10. The refusal to sign the report or the corrected report from the carried out monitoring does not put a halt to the implementation of the recommendations by the Project Promoter.
12. The NFP is authorised to check the implementation of the recommendations specified in the monitoring report.
13. In the event of any reservations as to the correctness of the expenditure incurred or the manner in which the Contract has been implemented, the NFP shall inform the Project Promoter thereof and shall be entitled to withhold disbursement of funds until the reservations have been finally resolved.
14. Where irregularities are found during a verification of the correctness of costs incurred, the NFP or the institution authorised by the NFP or another institution entitled to carry out verifications under separate legislation may carry out a verification to re-check the cost eligibility and the correctness of the Contract's implementation.
15. During the on-the-spot verification of the Project, the NFP or another institution entitled to carry out the inspection on the basis of separate regulations may check whether the Project Promoter has acquired the right to reduce the amount of Value Added Tax (VAT) by input VAT.

16. During the on-the-spot verification, the institution authorised to carry out verifications may verify the correct application of the flat-rate in accordance with the limit of the costs covered by the flat-rate.
17. In the event that the NCN becomes aware of a suspicion of irregularities in the Project's implementation or other significant deficiencies on the part of the Project Promoter, the NCN or another authorized institution may carry out an ad hoc verification without informing them. An ad hoc verification may also be necessitated by facts or events that have occurred and require urgent investigation.
18. The Project Promoter is obliged to provide the NCN with copies of verification information and recommendations or other equivalent documents drawn up by the verification bodies, if the results of the verification apply to the Project, within 7 days from the date of receiving these documents.
19. The Project Promoter is obliged to store, in a manner ensuring proper information security, all data related to the Project's implementation, especially documentation related to financial and technical management, contracting procedures applying to the contracts with contractors, not less than for 5 years from the date of the Project's settlement<sup>26</sup>.
20. The time limit referred to in Art. 11.19 shall be a minimum timeframe. The NCN may extend the period for which the Project Promoter is obliged to keep the Project implementation documents, and it shall inform the Project Promoter about this fact.
21. If the Project Promoter has suspended or ceased activities by the time limit by which they are obliged to store documents, the Project Promoter undertakes to notify the NCN forthwith in writing about the place of documents archiving related to the implemented Project.
22. The Project Promoter agrees to give access to government administration bodies or entities authorized by them, to all information about the Project's implementation, including the funding proposal, its reviews, the Contract, Reports and other documents concerning the implemented Project for the purposes related to the activities of these bodies or entities.

## **§ 12. Tryb i warunki rozwiązania Umowy oraz wstrzymania finansowania**

1. Umowa może zostać rozwiązana na mocy porozumienia Stron na wniosek, o którym mowa w § 8 ust. 13 sporządzony przez Beneficjenta oraz Kierownika projektu.
2. Centrum może wstrzymać finansowanie lub rozwiązać Umowę jednostronnie ze skutkiem natychmiastowym wraz z podaniem przyczyn, w szczególności w przypadku, gdy:
  - 1) Beneficjent odmawia poddania się kontroli lub utrudnia jej przeprowadzanie lub nie wykonuje zaleceń pokontrolnych we wskazanym terminie;
  - 2) Beneficjent dokonał w swoim statusie zmian prawno-organizacyjnych zagrażających realizacji Umowy lub mogących mieć negatywny wpływ na realizację Projektu lub osiągnięcie celów Projektu;
  - 3) Beneficjent nie przedłożył Raportu rocznego lub Raportu z trwałości projektu w wyznaczonym terminie;

---

<sup>26</sup> In connection with the wording of Article 12 of Regulation No. 651/2014, with regard to the Projects under which state aid is granted, it is recommended to keep the Project documentation for 10 years from the date of granting the last aid tranche under the aid programme, in case of necessity to make the documentation available to the institutions other than the NCN authorised to audit the state aid granted.

- 4) Beneficjent nie poprawił w wyznaczonym terminie Raportu zawierającego braki lub błędy;
- 5) Beneficjent nie złożył informacji lub wyjaśnień na temat realizacji Projektu;
- 6) Beneficjent nie dokonuje promocji Projektu w sposób określony w Umowie;
- 7) negatywnie oceniono Raport roczny;
- 8) w wyniku oceny ekspertów ustalono, że brak jest postępów w realizacji Projektu lub jego realizacja następuje w sposób, który sprawia, że można mieć uzasadnione przypuszczenia, że Projekt nie zostanie zrealizowany lub jego efekty nie zostaną osiągnięte;
- 9) w wyniku oceny ekspertów ustalono, że dalsza realizacja Projektu przez Beneficjenta jest niemożliwa lub niecelowa;
- 10) wystąpi siła wyższa, która ma lub może mieć negatywny wpływ na realizację Projektu lub osiągnięcie celów Projektu;
- 11) Beneficjent nie rozpoczął faktycznej realizacji Projektu przez okres dłuższy niż 3 miesiące od daty rozpoczęcia realizacji Projektu określonej w Umowie;
- 12) Beneficjent realizuje Projekt w sposób rażąco sprzeczny z Umową lub z rażącym naruszeniem prawa;
- 13) Beneficjent i Kierownik Projektu pozostają w sporze, który zagraża prawidłowej realizacji Projektu, w szczególności, gdy spór trwa przez okres dłuższy niż 6 miesięcy;
- 14) Beneficjent w wyznaczonym terminie nie przedłożył Raportu końcowego;
- 15) w celu uzyskania finansowania lub na etapie realizacji Projektu lub w okresie 5 lat od dnia zakończenia realizacji Projektu, Beneficjent przedstawił fałszywe lub niezgodne ze stanem faktycznym oświadczenia lub dokumenty;
- 16) Beneficjent dopuścił się nieprawidłowości oraz nie usunął ich przyczyn i skutków w terminie wskazanym przez podmiot dokonujący kontroli;
- 17) nie został osiągnięty efekt Projektu, o którym mowa w § 7 ust. 2 Umowy, w terminie nie późniejszym niż 30.06.2024 r.;
- 18) Beneficjent wykorzystał finansowanie z naruszeniem postanowień Umowy;
- 19) Beneficjent zaprzestał prowadzenia działalności, wszczęte zostało wobec niego postępowanie likwidacyjne, restrukturyzacyjne, upadłościowe lub pozostaje pod zarządem komisarzy, co ma lub może mieć negatywny wpływ na realizację Projektu lub osiągnięcie celów Projektu;
- 20) Beneficjent obciążony jest obowiązkiem zwrotu pomocy wynikającym z decyzji Komisji Europejskiej;
- 21) Beneficjent został wykluczony z możliwości otrzymania środków europejskich na podstawie art. 207 ust. 4 ufp lub został wpisany do rejestru, o którym mowa w art. 210 ufp;
- 22) względem Beneficjenta został orzeczony prawomocnym wyrokiem sądu zakaz, o którym mowa w art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzenia wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 23) Beneficjent dopuścił się nieprawidłowości w realizacji jakichkolwiek działań w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich, w tym finansowanych



przez Unię Europejską lub państwa będące członkiem Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA);

- 24) wobec Beneficjenta orzeczono zakaz dostępu do środków na podstawie art. 9 ust. 1 pkt 2a ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych;
  - 25) KPK, KMF lub NMSZ zawieszają płatności na rzecz Programu lub rozwiążą Umowę w sprawie Programu.
3. W przypadku wstrzymania finansowania, do czasu wyjaśnienia sprawy w tym zakresie, Beneficjent zobowiązany jest do niewydawania środków finansowych przyznanych niniejszą umową, ewentualna dalsza realizacja może mieć miejsce wyłącznie przy zaangażowaniu środków finansowych Beneficjenta.
  4. W przypadku rozwiązania Umowy w trybie, o którym mowa w ust. 1 Beneficjent zobowiązany jest:
    - 1) do niezwłocznego zwrotu na rachunki wskazane w § 13 ust. 1 środków finansowych niewykorzystanych na realizację Projektu wraz z odsetkami bankowymi oraz przedłożenia Centrum Raportu końcowego wraz z wnioskiem o rozliczenie kosztów poniesionych na realizację projektu, w terminie 30 dni od dnia doręczenia Beneficjentowi pisma akceptującego przez Centrum wniosek, o którym mowa w § 8 ust. 13 albo
    - 2) do zwrotu na rachunki wskazane w § 13 ust. 1 całości otrzymanego finansowania wraz z odsetkami bankowymi oraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych liczonymi od dnia przekazania środków na rachunek bankowy Beneficjenta do dnia ich zwrotu nie później niż w terminie złożenia wniosku, o którym mowa w § 8 ust. 13.
  5. W przypadku rozwiązania Umowy w trybie, o którym mowa ust. 2, Beneficjent zobowiązany jest do zwrotu w terminie 14 dni od dnia doręczenia wezwania do zapłaty na rachunki wskazane w § 13 ust. 1 całości otrzymanego finansowania wraz z odsetkami bankowymi oraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych liczonymi od dnia przekazania środków na rachunek bankowy Beneficjenta do dnia ich zwrotu.
  6. W przypadku rozwiązania Umowy w trybie, o którym mowa w ust. 2, Beneficjentowi nie przysługuje odszkodowanie.
  7. Rozwiązanie Umowy nie zwalnia Beneficjenta z obowiązku przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Projektu i udostępnienia jej na żądanie Centrum.
  8. Beneficjent nie będzie odpowiedzialny wobec Centrum lub nie będzie uznany za naruszającego postanowienia Umowy w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem obowiązków wynikających z Umowy, w zakresie w jakim takie niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest wynikiem wyłącznie działania siły wyższej.
  9. Beneficjent zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Centrum o fakcie wystąpienia siły wyższej, uprawdopodobnienia tych okoliczności poprzez przedstawienie dokumentacji potwierdzającej wystąpienie zdarzenia mającego cechy siły wyższej oraz wskazania wpływu, jaki zdarzenie miało na przebieg realizacji Projektu.

## **Article 12. Procedure and conditions for Contract termination and suspension of funding**

1. The Contract may be terminated by mutual agreement of the Parties upon the request, referred to in Art. 8.13, drawn up by the Project Promoter and the Principal Investigator.
2. The NCN may suspend funding or terminate the Contract unilaterally with immediate effect, stating its rationale, including in particular under the following circumstances:
  - 1) the Project Promoter refuses to submit himself to a verification or makes it difficult to carry out the verification or fails to implement the post-verification recommendations within the specified timeframe;
  - 2) the Project Promoter has made legal and organizational changes in its status that undermine the Contract's implementation or may have a negative impact on the Project's implementation or the achievement of Project aims;
  - 3) the Project Promoter did not submit the Annual Report or the Project Sustainability Report within the set deadline;
  - 4) the Project Promoter did not correct the Report with deficiencies or errors within the set timeframe;
  - 5) the Project Promoter failed to submit information or explanations on the Project's implementation;
  - 6) the Project Promoter does not promote the Project in the manner set forth in the Contract;
  - 7) the Annual Report was evaluated negatively;
  - 8) as a result of the experts' assessment, it has been established that there is no progress in the Project's implementation or that its implementation is taking place in a manner that makes it possible to make reasonable assumptions that the Project will not be executed or its effects will not be achieved;
  - 9) as a result of the experts' assessment, it was established that further Project implementation by the Project Promoter is impossible or groundless;
  - 10) force majeure has occurred, which has or may have a negative impact on the Project's implementation or Project aims attainment.
  - 11) the Project Promoter has not started the actual implementation of the Project for a period longer than 3 months from the Project implementation start date set forth in the Contract;
  - 12) the Project Promoter performs the Project in gross violation of the Contract or in gross violation of the law;
  - 13) the Project Promoter and the Principal Investigator remain in dispute that may affect the proper implementation of the Project, especially if the dispute lasts for a period longer than 6 months;
  - 14) within the set timeframe the Project Promoter has failed to submit the Final Report;
  - 15) in order to obtain funding or in the Project implementation phase or within 5 years from the Project implementation completion date, the Project Promoter presented false statements or documents in breach of the actual status;
  - 16) the Project Promoter committed irregularities and failed to remove their root causes and effects within the timeframe set forth by the entity performing the verification;

- 17) the Project effect, referred to in Art. 7.2 of the Contract, was not achieved by 30 June 2024 at the latest;
  - 18) the Project Promoter has used the funding in breach of the Contract;
  - 19) the Project Promoter has discontinued its activities, liquidation, restructuring or bankruptcy proceedings have been instigated against it or it remains in receivership, which has or may have a negative impact on the Project's implementation or the attainment of the Project aims;
  - 20) the Project Promoter is under an obligation to refund the aid under a European Commission decision;
  - 21) the Project Promoter have been excluded from the possibility of receiving European funds on the basis of Art. 207.4 of the PF Act or have been entered into the register referred to in Art. 210 of the PF Act;
  - 22) a valid court decision has been issued, against the Project Promoter and a prohibition was issued, referred to in Article 12.1 of the Act of 15 June 2012 on the effects of delegating work to foreigners staying within the territory of the Republic of Poland in breach of the regulations;
  - 23) the Project Promoter has committed irregularities in the implementation of any action under programmes co-financed by European funds, including those financed by the European Union or countries that are members of the European Free Trade Association (EFTA);
  - 24) the Project Promoter was forbidden to access the funds pursuant to Article 9(1)(2a) of the Act of 28 October 2002 on the responsibility of collective entities;
  - 25) NFP, FMC or NMFA have suspended disbursements under the Programme or will terminate the Programme Agreement.
3. In the event of funding suspension, until the case has been clarified, the Project Promoter is obliged not to disburse the funds granted under this Contract, possible further implementation can only take place with the involvement of funds of the Project Promoter.
  4. In the event of termination of the Contract under the procedure referred to in Art. 12.1, the Project Promoter is obliged:
    - 1) to refund forthwith to the accounts referred to in Art. 13.1 funds not used for the Project's implementation together with bank interest and submit to the NCN the Final Report along with an application for settlement of costs incurred during Project implementation, within 30 days from the date of delivery by the NCN to the Project Promoter of the letter of acceptance of the application, referred to in Art. 8.13; or
    - 2) to refund to the accounts referred to in Art. 13.1 the full amount of funding granted along with bank interest and interest determined in the same manner as for tax arrears calculated from the date of funds transferring to the Project Promoter's bank account until the date of their refund, however, not later than by the date of filing the application referred to in Art. 8.13.
  5. In the event of the Contract's termination following the procedure referred to in Art. 12.2, the Project Promoter is obliged to refund within 14 days from the date of delivery of the demand for payment to the accounts referred to in Art. 13.1 the total amount of funding received along with bank interest and interest in the amount determined in the same manner as for

tax arrears, calculated from the date of transferring the funds to the Project Promoter's bank account until the date of the funds' refund.

6. If the Contract has been terminated following the procedure referred to in Art. 12.2, the Project Promoter are not entitled to any compensation.
7. The Contract's termination does not release the Project Promoter from the obligation to keep the Project implementation documents and make them available upon the NCN's request.
8. The Project Promoter will not be liable to the NCN or be deemed to be in breach of the Contract for failure to perform or misperformance of its obligations under the Contract, to the extent that such failure or misperformance is solely due to force majeure.
9. The Project Promoter is obliged to immediately inform the NCN about the fact of force majeure, make these circumstances plausible by presenting documentation confirming the occurrence of an event having the characteristics of force majeure and indicate the impact of the event on the Project's implementation progress.

### **§ 13. Zwrot finansowania i odzyskiwanie środków<sup>27</sup>**

1. Niewykorzystana przez Beneficjenta część finansowania, po zakończeniu realizacji Projektu podlega zwrotowi wraz z sumą odsetek, o których mowa w ust. 2, w terminie 30 dni od dnia zakończenia realizacji Projektu w podziale na:
  - 1) 85% kwoty na rachunek bankowy w BGK do obsługi dofinansowania z budżetu środków europejskich o numerze 82 1130 0007 0020 0660 2620 0010
  - 2) 15% kwoty na rachunek bankowy w BGK do obsługi współfinansowania krajowego o numerze 73 1130 1017 0020 0846 9720 0012

w przypadku braku zwrotu w terminie, Centrum jest uprawnione do żądania zwrotu na zasadach określonych w niniejszym paragrafie.

2. Suma odsetek bankowych uzyskanych od kwoty finansowania przekazanego na realizację Projektu wykazywana jest przez Beneficjenta w Raporcie końcowym i zwracana na zasadach określonych w ust. 1.
3. Jeżeli w związku z realizacją niniejszej Umowy, w tym w szczególności na podstawie czynności kontrolnych uprawnionych organów lub w wyniku oceny Raportu zostanie stwierdzone, że środki finansowe są:
  - 1) wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2) wykorzystane z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ufp,
  - 3) pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości,

Centrum wzywa Beneficjenta do zwrotu całości lub części środków wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych liczonymi od dnia przekazania środków na rachunek bankowy Beneficjenta do dnia ich zwrotu lub do wyrażenia zgody na pomniejszenie kolejnej płatności pozostającej do wypłaty o kwotę podlegającą zwrotowi na zasadach określonych w art. 207 ufp.

---

<sup>27</sup> Nie dotyczy Projektów, w których Beneficjentem jest państwowa jednostka budżetowa. W przypadku beneficjenta będącego państwową jednostką budżetową w rozumieniu ustawy o finansach publicznych, kwoty korekt finansowych nakładanych na Projekt uznaje się za wydatki niekwalifikowalne.

4. Beneficjent zwraca środki, o których mowa w ust. 3, wraz z odsetkami, na pisemne wezwanie Centrum, w terminie 14 dni od dnia doręczenia wezwania do zapłaty na rachunki bankowe wskazane w ust. 1.
5. Zwroty finansowania zawierają w tytule przelewu zakres danych zgodnie z § 13 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 21 grudnia 2012 r. w sprawie płatności w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz przekazywania informacji dotyczących tych płatności (Dz. U. z 2018 r. poz. 1011 ze zm.).
6. W przypadku niedokonania przez Beneficjenta zwrotu środków zgodnie z ust. 4 Centrum, po przeprowadzeniu postępowania określonego przepisami ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2020 r. poz. 256 ze zm.), wydaje decyzję, o której mowa w art. 207 ust. 9 ufp. Od ww. decyzji Beneficjentowi przysługuje odwołanie do KPK.
7. Decyzji, o której mowa w ust. 6, nie wydaje się, jeżeli Beneficjent dokonał zwrotu środków przed jej wydaniem.
8. W przypadku braku zwrotu środków w terminie 14 dni od dnia upływu terminu zwrotu określonego w ostatecznej decyzji, o której mowa w ust. 6, Beneficjent zostaje wykluczony z możliwości otrzymania środków zgodnie z art. 207 ust. 4 pkt 3 Ufp, z zastrzeżeniem art. 207 ust. 7 Ufp.
9. Na uzasadniony wniosek Beneficjenta dopuszcza się odroczenie terminu spłaty należności z tytułu zwrotu, rozłożenie spłaty na raty lub umorzenie należności zgodnie z obowiązującymi przepisami, w szczególności art. 64 Ufp.
10. Beneficjent zobowiązuje się do pokrycia udokumentowanych kosztów podejmowanych wobec niego działań windykacyjnych, o ile nie narusza to przepisów prawa powszechnego.

### **Article 13. Funds refund and recovery<sup>28</sup>**

1. A portion of funding not used by the Project Promoter, once the Project has been completed, is subject to refund together with the accrued interest, referred to in Art. 13.2 within 30 days from the date of the Project's completion, broken down by project:
  - 1) 85% of the total amount to be transferred to the bank account No. 82 1130 0007 0020 0660 2620 0010, kept by BGK to handle the financial contribution from European funds;
  - 2) 15% of the total amount to be transferred to the bank account No. 73 1130 1017 0020 0846 9720 0012, kept by BGK to handle the domestic co-financingif the refund is not made in time, the NCN will be entitled to claim the refund following the terms and conditions set forth in this article.
2. The sum of bank interest accrued on the amount of funding transferred for the Project's implementation is shown by the Project Promoter in the Final Report and is refunded following the principles specified in Art. 13.1.
3. If, in connection with the implementation of this Contract, including in particular on the basis of the verification activities of the authorized bodies or as a result of the Report evaluation, it has been found out that there are funds:

---

<sup>28</sup> Not applicable to Projects where the Project Promoter is a State budget unit. In the case of a beneficiary being a state budgetary unit within the meaning of the Public Finance Act, the amounts of financial corrections imposed on the Project are considered ineligible expenditure.

- 1) that have been misused;
- 2) that have been used in breach of the procedures referred to in Art. 184 of the PF Act;  
or
- 3) taken unduly or in an excessive amount,

the NCN sends a demand note to the Project Promoter to refund all or part of the funds, along with accrued interest at the rate specified for tax arrears, calculated from the date of the funds' transfer to the Project Promoter's bank account until the date of the funds' refund, or to agree to the reduction of the next outstanding payment, by deducting the amount to be refunded pursuant to the Art. 207 of the PF Act.

4. The Project Promoter shall refund the funds referred to in Art. 13.3 along with interest, upon written request of the NCN, within 14 days from the date of delivery of the demand for payment, by transferring funds to the bank accounts referred to in Art. 13.1.
5. Refunds of funds include in the title of the transfer the data range in accordance with Article 13 of the Regulation of the Minister of Finance of 21 December 2012 on payments under programmes co-financed by European funds and the provision of information on such payments (Journal of Laws of 2018, item 1011, as amended).
6. Should the Project Promoter fail to refund funds pursuant to Art. 13.4, the NCN, following the procedure laid down in the Act of 14 June 1960 Code of Administrative Procedure (Journal of Laws of 2020, item 256, as amended), issues a decision, referred to in Article 207.9 of the PF Act. The Project Promoter is entitled to appeal against the above mentioned decision to the NFP.
7. The decision referred to in Art. 13.6 is not issued if the Project Promoter has refund the funds before it was issued.
8. If the funds have not been reimbursed within 14 days from the date of expiry of the deadline for return specified in the final decision referred to in Art. 13.6, the Project Promoter shall be excluded from receiving the funds in accordance with Article 207(4)(3) of the PF Act, subject to Article 207(7) of the PF Act.
9. Following the reasonable request of the Project Promoter, it is permitted to postpone the date of repayment of the debt subject to refund, spread it over instalments or write-off the debt under relevant legislation, in particular Article 64 of the PF Act.
10. The Project Promoter undertakes to cover the documented costs of debt collection activities undertaken against him, as long as this is not in breach of the provisions of common law.

#### **§ 14. Tryb i zakres zmian Umowy**

1. Strony mogą dokonać zmiany Umowy zgodnymi oświadczeniami woli w formie elektronicznej, o której mowa w § 15 ust. 3 pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem ust. 2-4.
2. Zmiana numerów rachunków bankowych nie wymaga zmiany umowy, a jedynie poinformowania drugiej strony w formie elektronicznej o zmianie w terminie do 7 dni pod rygorem nieważności. Centrum jest uprawnione do wstrzymania wszelkich wypłat na rzecz Beneficjenta do czasu dodatkowego potwierdzenia drogą e-mail zmiany rachunku bankowego przez Beneficjenta.

3. Nie wymaga zmiany Umowy zmiana istotnych danych ujętych w umowie m.in.: nadanie numeru PESEL Kierownikowi projektu, zmiana jego nazwiska i adresu, zmiana nazwy Podmiotu, jego adresu, numeru REGON i NIP, lecz Kierownik projektu lub Beneficjent zobowiązani są do powiadamiania Centrum o zmianach, w formie elektronicznej, w terminie do 7 dni pod rygorem, że wszelkie czynności dokonane przez Centrum przy użyciu nieaktualnych danych będą skuteczne względem Kierownika projektu oraz Beneficjenta.
4. Zmiana dotycząca:
  - 1) przesunięcia środków finansowych pomiędzy pozycjami kosztorysu określonymi w Załączniku nr 3 do 15% całkowitych kosztów kwalifikowalnych Beneficjenta, lecz nie więcej niż 100.000 zł, z zastrzeżeniem, że koszty pośrednie są rozliczane współczynnikiem procentowym, o którym mowa w § 4 ust. 6 oraz że koszty podwykonawstwa stanowią podkategorię kosztów innych;
  - 2) przesunięcia otrzymanych, niewykorzystanych środków między kolejnymi latami budżetowymi, z zastrzeżeniem § 6 ust. 5;
  - 3) dokonanych przez Kierownika Projektu zmian merytorycznych niewpływających na osiąganie efektów realizacji Projektu badawczego określonych w § 7;
  - 4) składu zespołu projektowego i wysokości wynagrodzeń wykonawców Projektu;
  - 5) kosztów aparatury i podwykonawstwa wskazanych w Załączniku nr 4 i 5 do Umowy wynikająca z stosowania zasad dotyczących udzielania zamówień publicznych określonych w § 9;
  - 6) kosztów Projektu z kategorii „Inne”, z wyłączeniem podwykonawstwa w zakresie innym niż pkt 5)

– nie wymaga zmiany Umowy, lecz wymaga poinformowania Centrum najpóźniej w najbliższym Raporcie oraz w trakcie kontroli Projektu, z zastrzeżeniem ust. 6 i 7.
5. Zmiany Umowy w formie aneksu wymagają w szczególności:
  - 1) zmiana statusu prawno-organizacyjnego Beneficjenta;
  - 2) zmiana Beneficjenta lub Kierownika Projektu;
  - 3) skrócenie lub wydłużenie okresu realizacji Projektu;
  - 4) zmiana Załączników nr 4 i 5 do Umowy, z zastrzeżeniem ust. 4 pkt 1, 5 i 6;
  - 5) zmiana zakresu Projektu skutkująca zmniejszeniem kwoty przyznanych środków finansowych;
  - 6) zmiana Załącznika nr 3, w szczególności zmiana, o której mowa w § 6 ust. 5.
6. Nie jest dopuszczalna taka zmiana Umowy w stosunku do treści wniosku, której rezultatem byłoby nieprzyznanie Projektowi finansowania w czasie, gdy Projekt podlegał ocenie w ramach procedury wyboru projektów.
7. W przypadku konieczności wprowadzenia zmian w Projekcie, które wymagają formy aneksu do Umowy, Beneficjent zobowiązany jest do przedłożenia Centrum wniosku o zaakceptowanie zmian wraz z przedstawieniem zakresu zmian i ich uzasadnieniem, a także projektu aneksu zapisanego w formacie .pdf i podpisanego podpisem kwalifikowanym w standardzie PAdES przez osobę/y reprezentującą/e Beneficjenta oraz Kierownika projektu, nie później niż 14 dni od dnia zaistnienia przyczyny uzasadniającej dokonanie zmiany,

jednakże nie później niż w terminie 3 miesięcy przed terminem zakończenia realizacji Projektu.

8. Centrum uprawnione jest do żądania od Beneficjenta dodatkowych wyjaśnień i uzupełnień do złożonego wniosku o zmianę w Projekcie. Beneficjent zobowiązany jest do dostarczenia powyższych informacji w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania Centrum.

#### **Article 14. Procedure and scope of amendments to the Contract**

1. The parties may amend the Contract by means of concordant declarations of will filed electronically, referred to in Art. 15.3, otherwise it shall be null and void, subject to Art. 14.2-5.
2. The change of numbering of bank accounts does not require any amendment to the Contract, but only informing the other party electronically about the amendment within 7 days, otherwise being null and void. The NCN is entitled to withhold any payments to the Project Promoter until additional confirmation by e-mail of the change of bank account by the Project Promoter.
3. The change of essential data provided in the Contract does not require an amendment to the Contract, e.g.: assignment of a Personal Statistical No. (PESEL) to the Principal Investigator, changing his/her name and address, changing the name of the Entity, its address, REGON Statistical No. and Tax ID (NIP) No., but the Principal Investigator or Project Promoter are obliged to notify the NCN about the changes electronically, within 7 days, under pain of the fact that all activities performed by the NCN using outdated data will be effective towards the Principal Investigator and the Project Promoter.
4. An amendment concerned with:
  - 1) the transfer of funds between the budget breakdown items specified in the Appendix No. 3 up to 15% of the total eligible costs of the Project Promoter, but not more than PLN 100,000, provided that the indirect costs are settled by means of percentage rate, referred to in Art. 4.6 and that the subcontracting costs represent a subcategory of other costs;
  - 2) the transfer of received unspent funds between subsequent financial years, subject to Art. 6.5;
  - 3) subject matter changes made by the Principal Investigator, which do not affect the attainment of effects of the research Project implementation, set forth in Art. 7;
  - 4) the project team's composition and the amount of remuneration of the Project contractors;
  - 5) equipment and subcontracting costs, referred to in Appendices Nos. 4 and 5 to the Contract resulting from the application of the rules on public procurement contract award, set forth in Art. 9;
  - 6) the Project costs in the 'Other' category, excluding subcontracting costs to the extent other than Art. 14.4.5.

does not require an amendment to the Contract, but requires its communication to the NCN in the next Report at the latest and during the Project's verification, subject to Art. 14.6 and Art. 14.7.

5. Amendments to the Contract by virtue of an annex require in particular:



- 1) a change in the legal and organisational status of the Project Promoter;
  - 2) change of the Project Promoter or Principal Investigator;
  - 3) shortening or lengthening of the Project implementation period;
  - 4) amendment to Appendices Nos. 4 and 5 to the Contract, subject to Art. 14.4.1, Art. 14.4.5 and Art. 14.4.6;
  - 5) change of the scope of the Project resulting in a reduction of the amount of allocated funds;
  - 6) amendment to Appendix No. 3, including in particular the amendment referred to in Art. 6.5.
6. Such an amendment to the Contract in relation to the content of the proposal is not permissible, which would result in failure to grant funding to the Project, at the time when the Project was subject to evaluation under the project selection procedure.
  7. If it is necessary to make changes in the Project, which have to be done through an annex to the Contract, the Project Promoter is obliged to submit to the NCN an application for acceptance of the changes together with the scope of the changes and their rationale, as well as a draft annex, saved in .pdf format and signed with a qualified signature in the PAdES standard by the person(s) representing the Project Promoter and the Principal Investigator, within a maximum of 14 days from the date of occurrence of the reason justifying the change, however, not later than 3 months before the Project completion date.
  8. The NCN is entitled to request from the Project Promoter additional explanations and supplements to the submitted Project change request. The Project Promoter is obliged to provide the above information within 14 days from the date of receiving the NCN's request.

### **§ 15. Komunikacja Stron**

1. Strony przewidują, że komunikacja dotycząca podejmowania bieżących uzgodnień związanych z realizacją Umowy będzie odbywać się pocztą elektroniczną<sup>29</sup>.
2. Z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w umowie wszelkie oświadczenia, wnioski i informacje składane przez strony na podstawie niniejszej umowy wymagają zachowania formy elektronicznej (za pośrednictwem Elektronicznej Skrzynki Podawczej Centrum) lub na żądanie Centrum w formie pisemnej.
3. Na gruncie niniejszej umowy, do zachowania formy elektronicznej, konieczne jest złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie tegoż oświadczenia kwalifikowanym podpisem elektronicznym (standard PAdES).
4. Oświadczenia, prośby, zawiadomienia i informacje będą uznawane za dostarczone z momentem odebrania listu poleconego, odebrania przesyłki kurierskiej, dokonania autoryzacji poprzez e-PUAP lub uzyskania potwierdzenia otrzymania przez odbiorcę korespondencji pocztą elektroniczną.
5. Wszelka korespondencja związana z realizacją Umowy powinna być opatrzona numerem Umowy.

---

<sup>29</sup> Dowodem doręczenia poczty elektronicznej jest raport zwrotny, potwierdzający dostarczenie wiadomości do adresata.

### **Article 15. Parties Communication**

1. The Parties foresee that communication concerning making current arrangements for performance of the Contract will be done via e-mail<sup>30</sup>.
2. Subject to the exceptions provided for in the Contract, all statements, requests and information submitted by the Parties under this Contract shall be sent electronically (through the NCN's Electronic Delivery Box) or in writing at the NCN's request.
3. Pursuant to this Contract, in order to maintain the electronic format, it is necessary to submit a declaration of will in an electronic format and affixing the declaration with a qualified electronic signature (PAdES standard).
4. Statements, requests, notifications and information will be deemed to have been delivered upon receipt of the registered letter, receipt of the courier service, authorisation via e -PUAP portal or confirmation of receipt of the correspondence by the e-mail recipient.
5. All correspondence related to the performance of the Contract should bear the Contract Ref. No.

### **§ 16 Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie wątpliwości powstałe w trakcie realizacji Projektu oraz związane z interpretacją Umowy będą rozstrzygane w pierwszej kolejności w drodze negocjacji pomiędzy Stronami. W przypadku wystąpienia przesłanek rozwiązania Umowy w trybie natychmiastowym, można odstąpić od przeprowadzenia negocjacji.
2. Jeżeli Strony nie dojdą do porozumienia, spory będą poddane rozstrzygnięciu przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla siedziby Centrum.
3. W przypadku jakiegokolwiek rozbieżności pomiędzy Umową a ramami prawnymi Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021 określonymi w art. 1.5 Regulacji, zastosowanie będą miały te ostatnie.
4. Prawa i obowiązki stron oraz wierzytelności wobec Centrum wynikające z niniejszej umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie bez zgody Centrum.
5. Dla celów ewaluacji, Beneficjent w okresie realizacji Projektu oraz w okresie 5 lat od dnia zakończenia realizacji Projektu, jest zobowiązany do współpracy z Centrum lub upoważnioną przez Centrum instytucją, w tym w szczególności do:
  - 1) udzielania informacji dotyczących zrealizowanego Projektu;
  - 2) udziału w ankietach, wywiadach oraz do udostępniania informacji koniecznych dla ewaluacji.
6. Niniejsza umowa została sporządzona w polskiej oraz angielskiej wersji językowej. W przypadku rozbieżności pomiędzy obiema wersjami językowymi rozstrzygająca będzie wersja polska.
7. Umowę sporządzoną w formie elektronicznej otrzymują: Centrum, Beneficjent i Kierownik projektu.
8. Integralną część Umowy stanowią załączniki:

---

<sup>30</sup> A proof of e-mail delivery is a return report, confirming the delivery of the message to the addressee.

<b>Załącznik nr 1</b>	Harmonogram Projektu
<b>Załącznik nr 2a</b>	Zakres danych wymagany w raporcie rocznym/końcowym
<b>Załącznik nr 2b</b>	Zakres danych wymagany w raporcie dotyczącym utrzymania trwałości projektu
<b>Załącznik nr 2c</b>	Tabele wskaźników wymagane do dołączenia do raportów
<b>Załącznik nr 3</b>	Kosztorys Projektu
<b>Załącznik nr 4</b>	Podwykonawstwo i koszty zasobów udostępnionych przez strony trzecie, których nie wykorzystuje się na terenie nieruchomości Beneficjenta, a także wsparcie finansowe dla stron trzecich
<b>Załącznik nr 5</b>	Sprzęt, którego koszt jest finansowany ze środków Projektu
<b>Załącznik nr 6</b>	Tabela wskaźników Projektu
<b>Załącznik nr 7</b>	Plan informacji i komunikacji Projektu

### **Article 16. Final Provisions**

1. Any doubts arising during the Project's execution and related to the interpretation of the Contract will be settled first of all through negotiations between the Parties. If there are reasons to terminate the Contract immediately, negotiations may be abandoned.
2. If the Parties fail to strike a consensus, the disputes will be settled by a common court of law, having jurisdiction over the registered office of the NCN.
3. In the event of any discrepancy between the Contract and the legal framework of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 as defined in Article 1.5 of the Regulation, the latter will apply.
4. The rights and obligations of the parties and claims against the NCN under this Contract may not be transferred to third parties without the consent of the NCN.
5. For evaluation purposes the Project Promoter during the Project implementation period and within 5 years from the Project implementation completion date is obliged to cooperate with the NCN or with an institution authorized by the NCN, including in particular:
  - 1) providing information about the completed Project;
  - 2) participating in surveys, interviews and to provide information necessary for evaluation.
6. This contract has been drawn up in the Polish and English language versions. In the event of any discrepancy between the two language versions, the Polish version shall prevail.
7. The Contract drawn up in electronic form is provided to: the NCN, the Project Promoter and the Principal Investigator.
8. The following shall form an integral part hereof:

<b>Appendix No. 1</b>	Project Schedule
<b>Appendix No. 2a</b>	Scope of data required in the Annual/Final Report
<b>Appendix No. 2b</b>	Scope of data required in the Project Sustainability Report
<b>Appendix No. 2c</b>	Indicator tables that have to be attached to the reports

<b>Appendix No. 3</b>	Budget breakdown of the Project
<b>Appendix No. 4</b>	Subcontracting and the costs of resources made available by third parties, which are not used on the premises of the Project Promoter, as well as financial support to third parties
<b>Appendix No. 5</b>	Equipment the cost of which is financed from Project funds
<b>Appendix No. 6</b>	Project indicator table
<b>Appendix No. 7</b>	Project information and communication plan

**Załącznik nr 1. Harmonogram Projektu do umowy numer UMO-  
<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**

**Appendix No. 1. Project Schedule to the Contract No. UMO-<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**

<tabela\_harmonogramu\_j\_angielski>

## Załącznik nr 2a. Zakres danych wymagany w raporcie rocznym/końcowym

RAPORT ROCZNY/KOŃCOWY <sup>1</sup> Z REALIZACJI PROJEKTU BADAWCZEGO NARODOWE CENTRUM NAUKI				
Raport obejmuje lata <sup>2</sup> ...				
INFORMACJE PODSTAWOWE				
<b>A. DANE PODMIOTU REALIZUJĄCEGO PROJEKT:</b> nazwa podmiotu, adres, numer telefonu/faksu, e-mail, www, adres ePUAP, NIP, REGON, Kierownik podmiotu (imię, nazwisko, tytuł, stanowisko). <i>Opis wprowadzonych zmian<sup>3</sup></i>				
<b>B. DANE KIEROWNIKA PROJEKTU:</b> tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko, nr telefonu, e-mail, płeć, obywatelstwo (kraj). <i>Opis wprowadzonych zmian<sup>3</sup></i>				
<b>C. INFORMACJE O PROJEKCIE:</b> tytuł (jęz. polski), tytuł (jęz. angielski), numer rejestracyjny, numer umowy, kwota umowy, okres realizacji projektu (liczba miesięcy), termin rozpoczęcia (RRRR-MM-DD), termin zakończenia (RRRR-MM-DD), słowa kluczowe, pomocnicze określenia identyfikujące (zgodnie z wnioskiem o finansowanie projektu badawczego). <i>Opis wprowadzonych zmian<sup>3</sup></i>				
INFORMACJE O ZREALIZOWANYCH ZADANIACH I PONIESIONYCH KOSZTACH				
<b>D. SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE RAPORT ROCZNY</b> <i>Sprawozdanie merytoryczne należy załączyć w postaci pliku PDF o objętości do 10 stron A4. Proszę wskazać:</i> <i>I. Informacje o postępie w realizacji projektu: 1. opis prac prowadzonych przez Beneficjenta i. zarys postępu prac w odniesieniu do celów projektu, w tym kamienie milowe i wyniki określone w umowie w sprawie projektu 2. wyjaśnienia uzasadniające różnicę między pracą do wykonania zgodnie z umową w sprawie projektu a pracą wykonaną;</i> <i>II. Wskaźniki rezultatów: 1. wykazanie osiągniętych wskaźników w tabeli w wskaźników, 2. opis zagrożeń w realizacji wskaźników i podjętych działań minimalizujących ryzyka. Wskaźniki i opis należy przygotować zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik 2c.1 do umowy. Tabelę wskaźników należy załączyć w wersji edytowalnej w postaci pliku Excel zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik 2c.2 do umowy.</i>				
<b>D. SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE RAPORT KOŃCOWY<sup>4</sup></b> <i>Sprawozdanie merytoryczne należy załączyć w postaci pliku PDF o objętości do 10 stron A4. Proszę wskazać:</i> <i>I. Informacje o realizacji projektu: 1. najważniejsze osiągnięcia projektu (w punktach), 2. krótki opis uzyskanych wyników, 3. które cele założone we wniosku o finansowanie projektu udało się zrealizować, a których nie i dlaczego; czy i jakie dodatkowe cele osiągnięto, 4. aktualny i oczekiwany wpływ projektu na rozwój dyscypliny naukowej oraz rozwój innych dyscyplin, 5. wpływ społeczno-gospodarczy projektu raport obejmujący szersze implikacje społeczne projektu w formie kwestionariusza, w tym działania na rzecz równości płci, kwestie etyczne, wysiłki w celu zaangażowania pozostałych podmiotów i zwiększania świadomości, a także plan wykorzystania i rozpowszechniania nowej wiedzy;</i> <i>II. Wskaźniki rezultatów: 1. wykazanie osiągniętych wskaźników w tabeli wskaźników, 2. opis zagrożeń w realizacji wskaźników i podjętych działań minimalizujących ryzyka. Wskaźniki i opis należy przygotować zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik 2d.1 do umowy. Tabelę wskaźników należy załączyć w wersji edytowalnej w postaci pliku Excel zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik 2d.2 do umowy.</i>				
<b>E. WYKONANE ZADANIA BADAWCZE WEDŁUG HARMONOGRAMU</b>				
L.p.	Nazwa zadania badawczego			
1.				
2.				
<i>Wyjaśnienia (wypełniane obligatoryjnie) w przypadku zmiany planu badań.</i> <i>Wyjaśnienia dotyczące rozbieżności pomiędzy faktyczną realizacją projektu a pierwotnym planem badań.</i>				
<b>F. WYKAZ PRAC ZŁOŻONYCH DO DRUKU, PRZYJĘTYCH DO DRUKU LUB OPUBLIKOWANYCH W WYNIKU REALIZACJI PROJEKTU</b> <i>Dla wszystkich publikacji złożonych należy obowiązkowo załączyć pdf. Dla prac opublikowanych i przyjętych do druku należy podać niepowtarzalny trwały identyfikator wytworzony w ogólnie przyjętym standardzie (np. DOI, URN, UUID, HANDLE). Publikacja musi zawierać informacje o finansowaniu badań przez NCN (zgodnie z umową o realizację i finansowanie projektu).</i>				
<b>PUBLIKACJE W CZASOPISMACH<sup>5</sup>:</b> status publikacji (wskazanie czy jest to praca opublikowana, przyjęta do druku czy złożona), czy zapewniono otwarty dostęp do publikacji (podać: model otwartego dostępu, koszty poniesione ze środków projektu na opłatę publikacyjną w otwartym dostępie – jeśli dotyczy), tytuł publikacji, autorzy, tytuł czasopisma, IF czasopisma, wydawca, tom, rok, strony, niepowtarzalny trwały identyfikator np. DOI, w przypadku publikacji złożonych do druku pdf..				
<b>PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE/ROZDZIAŁY W PUBLIKACJACH KSIĄŻKOWYCH<sup>5</sup>:</b> status publikacji (wskazanie czy jest to praca opublikowana, przyjęta do druku czy złożona), czy zapewniono otwarty dostęp do publikacji (podać: model otwartego dostępu, koszty poniesione ze środków projektu na opłatę publikacyjną w otwartym dostępie – jeśli dotyczy), tytuł rozdziału, autorzy, tytuł książki, wydawca, tom, rok, strony, miejsce wydania, niepowtarzalny trwały identyfikator np. ISBN, w przypadku publikacji złożonych do druku pdf..				
<b>TEKSTY W PUBLIKACJACH POKONFERENCYJNYCH<sup>5</sup>:</b> status publikacji (wskazanie czy jest to praca opublikowana, przyjęta do druku czy złożona), czy zapewniono otwarty dostęp do publikacji (podać: model otwartego dostępu, koszty poniesione ze środków projektu na opłatę publikacyjną w otwartym dostępie – jeśli dotyczy), tytuł publikacji, autorzy, tytuł konferencji, wydawca, data konferencji, rok, strony, miejsce wydania, niepowtarzalny trwały identyfikator np. DOI, w przypadku publikacji złożonych do druku pdf..				
<b>G. WYKAZ APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ, URZĄDZEŃ I OPROGRAMOWANIA AMORTYZOWANYCH, ZAKUPIONYCH LUB WYTWORZONYCH DO REALIZACJI PROJEKTU</b>				
L.p.	Nazwa aparatury	Liczba sztuk	Planowane koszty	Koszty aparatury naukowo-badawczej, urządzeń i

<sup>1</sup> Wybrać właściwe.

<sup>2</sup> Wypełniane wyłącznie w raporcie rocznym. Proszę wpisać rok kalendarzowy.

<sup>3</sup> Proszę opisać wszystkie dokonane zmiany, w tym również te wprowadzone w drodze aneksu do umowy.

<sup>4</sup> Niewypełniane w raporcie rocznym

<sup>5</sup> Dla kolejnych publikacji proszę dodać wiersze zgodnie z formatem tabeli.

				oprogramowania poniesione ze środków projektu <sup>6</sup>		
				Rok	Rok	SUMA
1.						
2.						
RAZEM:						

Czy zakupiona w trakcie realizacji projektu aparatura jest zgodna z umową o finansowanie projektu? W przypadku odpowiedzi NIE proszę opisać dokonane zmiany i podać ich uzasadnienie w polu poniżej<sup>7</sup>.

TAK/nie planowano zakupu aparatury/NIE<sup>1</sup>

#### H. ZESTAWIENIE KOSZTÓW PLANOWANYCH I PONIESIONYCH (zł) – SPRAWOZDANIE FINANSOWE<sup>7</sup>

L.p.	Pozycja	Koszty poniesione ze środków projektu <sup>6</sup>					
		Rok		Rok		Razem	
		planowane	poniesione	planowane	poniesione	Planowane (narastająco)	Poniesione (narastająco)
1.	Koszty bezpośrednie, w tym:						
	- koszty wynagrodzeń i stypendiów						
	- koszty aparatury naukowo-badawczej, urządzeń i oprogramowania						
	- inne koszty bezpośrednie, w tym:						
	- podwykonawstwo i koszty zasobów udostępnionych przez strony trzecie						
2.	Koszty pośrednie						
3.	Koszty ogółem						

Czy koszty poniesione w trakcie realizacji projektu są zgodne z kosztami planowanymi w umowie o finansowanie projektu? W przypadku odpowiedzi NIE proszę w polu poniżej opisać wprowadzone zmiany i podać ich uzasadnienie, a także wskazać pozycje, pomiędzy którymi dokonano przesunięć oraz podać kwoty przesunięć<sup>3</sup>.

TAK/NIE<sup>1</sup>

Czy zostały zawarte z Narodowym Centrum Nauki aneksy korygujące koszty? Jeżeli tak prosimy uzupełnić kolumny „Planowane (zgodne z aneksem)” dla każdego roku zgodnie z zawartym aneksem<sup>8</sup>.

TAK/NIE<sup>1</sup>

Czy uzyskano odsetki bankowe od środków finansowych przekazanych na realizację projektu? W przypadku odpowiedzi TAK proszę w polu poniżej podać kwotę uzyskanych odsetek bankowych (dotyczy wyłącznie raportu końcowego).

TAK/NIE<sup>1</sup>

#### I. ZESPÓŁ PROJEKTOWY

Proszę wpisać wszystkie osoby, które brały udział w realizacji projektu, również te, które nie zostały ujęte we wniosku o finansowanie projektu. Proszę uzupełnić dane dotyczące planowanego wynagrodzenia wymienionych niżej wykonawców zgodnie z wnioskiem o finansowanie i umową.

1. Planowana liczba wykonawców projektu

2. Kierownik oraz pozostali wykonawcy projektu<sup>8</sup>

1	Stopień/ tytuł naukowy	Imię i nazwisko	Pesel/data urodzenia oraz kraj pochodzenia	Nowa osoba	Rola w projekcie (wybrać: kierownik projektu/ wykonawca)
		Zakres prac w projekcie (proszę uwzględnić mentoring w przypadku młodych naukowców)	Rodzaj stanowiska <sup>9</sup>	Liczba m-cy pobierania wynagrodzenia <sup>10</sup>	Forma zatrudnienia <sup>11</sup>
	Planowane wynagrodzenie <sup>12</sup>	Koszty poniesione na wynagrodzenie <sup>6</sup>			
		Rok	Rok	SUMA	
	SUMA wynagrodzeń				

Ewentualne wyjaśnienia dotyczące wysokości wynagrodzenia, formy zatrudnienia i zmian składu wykonawców (wypełniane opcjonalnie):

#### J. WYKAZ KOSZTÓW INNYCH PONIESIONYCH W RAMACH REALIZACJI PROJEKTU

Uzasadnienie innych kosztów bezpośrednich poniesionych przez Beneficjenta w projekcie w podziale na koszty: podróży, zakupów materiałów eksploatacyjnych, wynikające z innych umów, wynikające bezpośrednio z wymogów nałożonych umową ws. projektu, podwykonawstwa i udostępnienia zasobów:

L.p.	Opis i uzasadnienie innych kosztów bezpośrednich w odniesieniu do prac zrealizowanych w projekcie <sup>13</sup>	Nazwa podmiotu	Kategoria kosztów	Koszty poniesione ze środków projektu <sup>6</sup>		
				Rok	Rok	Suma
1.						
2.						
RAZEM						

<sup>6</sup> W razie potrzeby proszę wstawić dodatkową kolumnę

<sup>7</sup> W części H należy przedstawić zestawienie kosztów planowanych i poniesionych do zakończenia okresu, którego dotyczą.

<sup>8</sup> Dla kolejnych wykonawców proszę dodać wiersze zgodnie z formatem tabeli.

<sup>9</sup> Np. post-doc, stypendysta NCN, stypendysta szkoły doktorskiej, student/doktorant, pozostałe.

<sup>10</sup> Łączna liczba m-cy pobierania wynagrodzenia.

<sup>11</sup> Umowa o pracę na pełen etat, umowa o pracę na inny wymiar etatu, umowa cywilnoprawna, dodatek do umowy o pracę, stypendium na ukowe NCN, stypendium doktoranckie, brak wynagrodzenia.

<sup>12</sup> Planowane wynagrodzenie powinno być zgodne z wnioskiem o finansowanie projektu lub umową jeśli wprowadzono w niej zmiany w stosunku do wniosku.

<sup>13</sup> Dla kolejnych pozycji proszę dodać wiersze zgodnie z formatem tabeli.

Lp.	Nazwa i krótki opis podwykonawstwa i kosztów zasobów udostępnionych przez strony trzecie <sup>14</sup>	Nazwa podmiotu	Planowane koszty	Koszty podwykonawstwa poniesione ze środków projektu <sup>6</sup>		
				Rok	Rok	Suma
1.						
2.						
RAZEM						
Czy suma kosztów innych poniesionych przez beneficjenta w trakcie realizacji projektu jest zgodna z umową o finansowanie projektu? W przypadku odpowiedzi NIE proszę opisać dokonane zmiany i podać ich uzasadnienie w polu poniżej <sup>3</sup> .				TAK/NIE <sup>1</sup>		
Czy koszty poniesione w kategorii podwykonawstwo w trakcie realizacji projektu są zgodne z kosztami planowanymi w umowie o finansowanie projektu? W przypadku odpowiedzi NIE proszę w polu poniżej opisać wprowadzone zmiany i podać ich uzasadnienie. <sup>3</sup>				TAK/NIE <sup>1</sup>		

#### ZGODY/OPINIE/ZEZWOLENIA/POZWOLENIA NA REALIZACJĘ BADAŃ

**Czy na przeprowadzone w okresie sprawozdawczym badania konieczne było posiadanie zgód/opinii/zezwoleń/pozwoleń właściwych komisji? TAK/NIE<sup>1</sup>**

Jeśli TAK należy załączyć (wszystkie konieczne spośród poniższych):

- zgodę/y i / lub pozytywną opinię/e właściwej komisji bioetycznej;
- zgodę/y właściwej komisji etycznej ds. doświadczeń na zwierzętach;
- zgodę/y na podstawie przepisów o mikroorganizmach i organizmach genetycznie zmodyfikowanych;
- zgodę/y i / lub zezwolenia na badania na gatunkach chronionych lub na obszarach objętych ochroną;
- inne pozwolenia na badania kliniczne podlegające ustawie z dnia 6 września 2001 r. o prawie farmaceutycznym lub ustawie z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych;
- inne pozwolenia, zgodnie z zasadami dobrej praktyki w danej dziedzinie / dyscyplinie naukowej.

Jeśli projekt obejmuje badania wymagające kilku zgód należy załączyć wszystkie. Zgody należy wykazać w najbliższym raporcie rocznym/końcowym składanym po uzyskaniu danej zgody.

#### INFORMACJE I OŚWIADCZENIA

1. Narodowe Centrum Nauki na podstawie art. 14 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1) informuje, że:
  - a) Narodowe Centrum Nauki z siedzibą w Krakowie przy ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków jest administratorem danych osobowych przekazywanych Podmiotowi przez członków zespołu projektowego, a pozyskiwanych przez Centrum na etapie raportowania.
  - b) Kontakt z wyznaczonym Inspektorem Ochrony Danych w Centrum jest możliwy za pomocą poczty elektronicznej pod adresem iod@ncn.gov.pl, telefonicznie pod numerem +48 12 341 97 13 lub bezpośrednio w siedzibie administratora danych osobowych.
  - c) Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych przez Centrum, w celu wypełnienia obowiązków prawnych na nim ciążyących stanowi art. 6 ust. 1 lit. c) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych w zw. z art. 20 Ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (t. j. Dz. U. 2019 r., poz. 1384) tj. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze.
  - d) Dane osobowe dotyczące roli, rodzaju, zakresu prac oraz wynagrodzenia w projekcie będą przetwarzane w celu: nadzoru, obsługi finansowo-księgowej, kontroli w trakcie i po zakończeniu projektu, oceny jego realizacji i rozliczenia umowy o realizację i finansowanie, a także w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami. Ponadto dane osobowe będą przetwarzane w celu: przeprowadzania ewaluacji realizacji zadań Centrum, sprawozdawczości oraz w celach archiwalnych.
  - e) Od momentu pozyskania, dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów wskazanych w lit. d) oraz okres przechowywania zgodny z instrukcją kancelaryjną Centrum i Jednolitym Rzeczkowym Wykazem Akt.
  - f) Odbiorcami danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
  - g) Dane osobowe mogą być powierzone do przetwarzania podmiotom zewnętrznym w ramach realizowanych przez nie usług na podstawie umów o powierzenie danych osobowych, a podmioty te są zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych.
  - h) Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, sprostowania swoich danych osobowych oraz ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych.
  - i) Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku, gdy uzna, że przetwarzanie narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.



2. Narodowe Centrum Nauki na podstawie art. 14 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych informuje osoby uczestniczące w przygotowywaniu dokumentacji projektowej, że:

- Narodowe Centrum Nauki z siedzibą w Krakowie przy ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków jest administratorem danych osobowych przekazywanych przez osobę uczestniczącą w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie Podmiotowi, a pozyskiwanych przez Centrum na etapie raportowania.
- Kontakt z wyznaczonym Inspektorem Ochrony Danych w Centrum jest możliwy za pomocą poczty elektronicznej pod adresem iod@ncn.gov.pl, telefonicznie pod numerem +48 12 341 97 13 lub bezpośrednio w siedzibie administratora danych osobowych.
- Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie przez Centrum, w celu wypełnienia obowiązków prawnych na nim ciążących stanowi art. 6 ust. 1 lit. c) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych w zw. z art. 20 Ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (t.j. Dz. U. 2019, poz. 1384).
- Dane osobowe osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie, tj. dane służbowe dotyczące roli w projekcie oraz możliwości kontaktu będą przetwarzane w celu: nadzoru, obsługi finansowo-księgowej, kontroli w trakcie jak i po zakończeniu projektu, o ceny jego realizacji i rozliczenia umowy o finansowanie projektu badawczego, a także w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami. Ponadto dane osobowe będą przetwarzane w celach archiwalnych.
- Od momentu pozyskania, dane osobowe osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów wskazanych w pkt. d) oraz przez okres przechowywania zgodny z instrukcją kancelaryjną Centrum i Jednolitym Rzeczym Wykazem Akt.
- Odbiorcami danych osobowych osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
- Dane osobowe osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie mogą być powierzone do przetwarzania podmiotom zewnętrznym w ramach realizowanych przez nie usług na podstawie umów o powierzenie danych osobowych, a podmioty te są zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych.
- Osobie uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie przysługuje prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, sprostowania swoich danych osobowych oraz ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych.
- Osobie uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych, w przypadku, gdy uzna ona, że przetwarzanie narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.

3. Oświadczam, że osoby wykazane w niniejszym raporcie zostały zapoznane z treścią obowiązku informacyjnego wskazanego w pkt. 1 i 2 sekcji „informacje i oświadczenia” (obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1).

4. Dokumentacja potwierdzająca realizację projektu znajduje się do wglądu w:

a) podmiot, adres:	
b) osoba upoważniona:	
c) numer telefonu:	d) e-mail:

5. Dokumentacja dotycząca wyników realizacji projektu jest dostępna w podmiocie realizującym projekt:

a) podmiot, adres:	
b) osoba upoważniona:	
c) numer telefonu:	d) e-mail:

6. Osoba odpowiedzialna za przygotowanie raportu:

a) imię i nazwisko:	
b) nr telefonu/faksu:	c) e-mail:

INFORMACJE DODATKOWE				
<b>K. POPULARYZATORSKI OPIS REZULTATÓW PROJEKTU</b>				
<i>Opis zrozumiały dla szerokiego grona odbiorców. Maksimum jedna strona standardowego tekstu. W opisie należy uwzględnić najważniejsze zrealizowane zadania/ podjęte działania oraz znaczenie projektu – wpływ na rozwój dyscypliny, stan istniejącej wiedzy oraz znaczenie badań dla społeczeństwa. Jeżeli dysponują Państwo interesującymi materiałami graficznymi stanowiącymi ilustrację dla projektu (np. rysunek, fotografia, model) prosimy o ich dołączenie do raportu w formie elektronicznej w formacie jpg, bmp, pdf.</i>				
WERSJA W JĘZYKU POLSKIM	WERSJA W JĘZYKU ANGIELSKIM			
...	...			
Podmiot oraz kierownik projektu wyrażają zgodę na nieodpłatną publikację w materiałach informacyjnych NCN powyższego opisu, a także załączonego materiału graficznego.				
<b>L. UPOWSZECHNIANIE WYNIKÓW PROJEKTU - REZULTATY PROJEKTU BADAWCZEGO</b>				
Forma upowszechnienia				
Konferencja/Symposium: <i>opis (do 2000 znaków) w tym charakter udziału w konferencji/symposium np. prezentacja, poster, organizacja, uczestnictwo, członkostwo w komitecie naukowym.</i>				
Wydarzenie popularyzujące naukę: <i>opis (do 300 znaków).</i>				
Inne formy upowszechniania wyników, w tym proszę wskazać podmiot (organizacja publiczna, NGO lub inny), z którym podjęto współpracę, opisać na czym ta współpraca polega i jakie działania podjęto w ramach tej współpracy oraz dołączyć w formie pdf listy intencyjne.: <i>opis (do 1000 znaków) oraz informacje o projektach złożonych w wyniku współpracy (tytuł projektu, źródło finansowania, data złożenia).</i>				
Strona internetowa: <i>opis (do 300 znaków), w tym czy powstała strona internetowa projektu lub/i czy informacje o wynikach projektu znalazły się na stronach internetowych podmiotu realizującego projekt lub innych podmiotów.</i>				
Zamieszczenie pozycji w publicznej bazie danych: <i>opis (do 300 znaków).</i>				
<b>M. STOPNIE NAUKOWE<sup>4</sup></b>				
Dzięki realizacji projektu możliwe uzyskanie następujących stopni naukowych:				
Lp.	Stopień naukowy	Imię	Nazwisko	Data uzyskania
1	Tytuł rozprawy			
2	Tytuł rozprawy			

Plan zarządzania danymi opisany we wniosku należy stosować w trakcie realizacji projektu.

**PLAN ZARZĄDZANIA DANymi<sup>5</sup>**

<b>1. OPIS DANYCH ORAZ POZYSKIWANIE LUB PONOWNE WYKORZYSTANIE DOSTĘPNYCH DANYCH</b>		
	PLAN	WYKONANIE
Sposób pozyskiwania i opracowywania nowych danych i/lub ponownego wykorzystania dostępnych danych		
Pozyskiwane lub opracowywane dane (np. rodzaj, format, ilość)		
<b>2. DOKUMENTACJA I JAKOŚĆ DANYCH</b>		
	PLAN	WYKONANIE
Metadane i dokumenty (np. metodologia lub pozyskiwanie danych oraz sposób porządkowania danych) towarzyszące danym		
Stosowane środki kontroli jakości danych		
<b>3. PRZECHOWYWANIE I TWORZENIE KOPII ZAPASOWYCH PODCZAS BADAŃ</b>		
	PLAN	WYKONANIE
Przechowywanie i tworzenie kopii zapasowych danych i metadanych podczas badań		
Sposób zapewnienia bezpieczeństwa danych oraz ochrony danych wrażliwych podczas badań		
<b>4. WYMAGI PRAWNE, KODEKS POSTĘPOWANIA</b>		
	PLAN	WYKONANIE
Sposób zapewnienia zgodności z przepisami dotyczącymi danych osobowych i bezpieczeństwa danych w przypadku przetwarzania danych osobowych		
Sposób zarządzania innymi kwestiami prawnymi, np. prawami własności intelektualnej lub własnością. Obowiązujące przepisy		
<b>5. UDOSTĘPNIANIE I DŁUGOTRWALE PRZECHOWYWANIE DANYCH</b>		
	PLAN	WYKONANIE
Sposób i termin udostępnienia danych. Ewentualne ograniczenia w udostępnianiu danych lub przyczyny embarga		
Sposób wyboru danych przeznaczonych do przechowania oraz miejsce długotrwałego przechowywania danych (np. repozytorium lub archiwum danych)		
Metody lub narzędzia programowe umożliwiające dostęp do danych i korzystanie z danych		
Sposób zapewniający stosowanie unikalnego i trwałego identyfikatora (np. cyfrowego identyfikatora obiektu (DOI)) dla każdego zestawu danych		
<b>6. ZADANIA ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM DANymi ORAZ ZASOBY</b>		
	PLAN	WYKONANIE
Osoba (np. funkcja, stanowisko i instytucja) odpowiedzialna za zarządzanie danymi (np. data steward)		
Środki (np. finansowe i czasowe) przeznaczone do zarządzania danymi i zapewnienia możliwości odnalezienia, dostępu, interoperacyjności i ponownego wykorzystania danych		

RAPORT SPORZĄDZONO DNIA

.....  
|Kierownik podmiotu/Osoba uprawniona  
do reprezentacji podmiotu

.....  
Kierownik projektu

## Appendix No. 2a. Scope of data required in the Annual/Final Report

ANNUAL/FINAL REPORT <sup>1</sup> ON RESEARCH PROJECT IMPLEMENTATION	
NATIONAL SCIENCE CENTRE	
The Report covers the period from ..... to <sup>2</sup> ...	
BASIC INFORMATION	
<b>A. DATA OF THE PROJECT IMPLEMENTING ENTITY:</b> name of the entity, address, telephone/fax number, e-mail, www, ePUAP address, Tax ID (NIP) No., REGON Statistical No., Head of the entity (name, surname, title, position). <i>Description of implemented changes<sup>3</sup></i>	
<b>B. PRINCIPAL INVESTIGATOR'S DATA:</b> title/degree, first and last name, telephone number, e-mail, gender, nationality (country). <i>Description of implemented changes<sup>3</sup></i>	
<b>C. PROJECT INFORMATION:</b> title (Polish), title (English), registration number, contract number, contract amount, project implementation period (number of months), start date (YYYY-MM-DD), completion date (YYYY-MM-DD), keywords, auxiliary identifying terms (in accordance with the research project funding proposal). <i>Description of implemented changes<sup>3</sup></i>	
INFORMATION ON COMPLETED TASKS AND COSTS INCURRED	
<b>D. SUBJECT MATTER REPORT ANNUAL REPORT</b> <i>The subject matter report should be attached in a PDF file with maximum 10 A4 pages. Please provide:</i> <i>I. Information about the project implementation progress: 1. a description of the work carried out and an outline of the work progress in relation to the project, including milestones and deliverables specified in the Project Contract; 2. rationale explaining the difference between the work to be carried out under the Project Contract and the actual work performed;</i> <i>II. Performance indicators: 1. Listing the actual indicators in the indicator table; 2. description of the risks in the execution of the indicators and actions taken to minimise the risks. The indicators and description should be prepared in accordance with the template attached in Appendix No. 2c. 1 to the Contract.</i> <i>The table of indicators should be attached in an editable version in the file in Excel format in accordance with the template attached in Appendix No. 2c.2 to the Contract.</i>	
<b>D. SUBJECT MATTER REPORT FINAL REPORT<sup>4</sup></b> <i>The subject matter report should be attached in a PDF file with a maximum of 10 A4 pages. Please provide:</i> <i>I. Information about project implementation progress: 1. the most important project deliverables (in bullet points); 2. a brief description of the deliverables obtained; 3. which of the objectives set in the project funding proposal were achieved and which were not, and why; have any objectives and what additional objectives been achieved; 4. the current and expected impact of the project on the development of the scientific discipline and the development of other disciplines; 5. the socio-economic impact of the project: a report covering the wider social implications of the project in the form of a questionnaire, including gender equality measures, ethical issues, efforts to involve other actors and raise awareness, and a plan for the use and dissemination of new knowledge;</i> <i>II. Performance indicators: 1. Listing the actual indicators in the indicator table; 2. a description of the risks in the execution of the indicators and actions taken to minimise the risks. The indicators and description should be prepared in accordance with the template attached in Appendix No. 2c. 1 to the Contract.</i> <i>The table of indicators should be attached in an editable version in the file in Excel format in accordance with the template attached in Appendix No. 2c.2 to the Contract.</i>	
<b>E. THE RESEARCH TASKS PERFORMED ACCORDING TO THE SCHEDULE</b>	
No.	Name of research task
1.	
2.	
<i>Explanations (to be completed as mandatory) in the event of a research plan change.</i> <i>Clarification of discrepancies between the actual project performance and the original research plan.</i>	
<b>F. SPECIFICATION OF WORKS SUBMITTED FOR PUBLICATION, ACCEPTED FOR PUBLICATION OR PUBLISHED AS RESULT OF PROJECT IMPLEMENTATION</b> <i>A pdf file must be attached for all submitted publications. For published and accepted works, a unique persistent identifier in a generally accepted standard (e.g. DOI, URN, UUID, HANDLE) should be provided.</i> <i>The publication must contain information on the funding of the research by the National Science Centre (in accordance with the Contract for the implementation and funding of the project).</i>	
<b>PUBLICATIONS IN JOURNALS<sup>5</sup>:</b> publication status (indicate whether the work has been published, accepted for publication or submitted), whether open access is provided for the publication (indicate: open access model, costs covered by project funds for open access publication fee – if applicable), title of the publication, authors, title of the journal, IF of the journal, publisher, volume, year, pages, unique persistent identifier e.g. DOI, in the case of publications submitted for PDF printing.	
<b>BOOK PUBLICATIONS/CHAPTERS IN BOOK PUBLICATIONS<sup>5</sup>:</b> publication status (indicate whether the work has been published, accepted for publication or submitted), whether open access to the publication is provided (specify: open access model, costs covered with project funds for open access publication fee – if applicable), title of the chapter, authors, title of the book, publisher, volume, year, pages, place of publication, unique persistent identifier, e.g. ISBN, in the case of publications submitted for publication PDF.	

<sup>1</sup> Select as appropriate.

<sup>2</sup> To be completed exclusively in the Annual Report. Please enter calendar year.

<sup>3</sup> Please describe all changes made, including those made by virtue of an annex to the contract.

<sup>4</sup> Not filled in the Annual Report

<sup>5</sup> For more publications please add rows according to the table format.

<b>TEXTS IN CONFERENCE PROCEEDINGS<sup>7</sup>:</b> publication status (indicate whether the work has been published, accepted for publication or submitted), whether open access to the publication is provided (provide: open access model, costs covered with the project funds for open access publication fee – if applicable), title of the publication, authors, title of the conference, publisher, date of the conference, year, pages, place of publication, unique persistent identifier e.g. DOI, in the case of publications submitted for publication PDF.							
<b>G. SPECIFICATION OF RESEARCH EQUIPMENT, DEVICES AND SOFTWARE DEPRECIATED, PURCHASED OR MANUFACTURED FOR PROJECT IMPLEMENTATION PURPOSES</b>							
No.	Name of equipment	Number of pieces	Planned costs	Costs of research equipment, devices and software covered by project funds <sup>6</sup>			
				Year	Year	SUBTOTAL	
1.							
2.							
TOTAL:							
Is the equipment purchased during the project's implementation compliant with the Contract for the funding of the project? If the answer is NO, please describe the changes made and provide a rationale for them in the box below <sup>3</sup> .				YES/no equipment purchase was planned /NO <sup>1</sup>			
<b>H. SPECIFICATION OF PLANNED AND INCURRED COSTS (PLN) – FINANCIAL STATEMENT<sup>7</sup></b>							
In Part H a scan of individual financial statements of the Project Promoter drawn up in accordance with the specimen attached in the Appendix No. 2c to the Contract and signed by the authorised person(s) should be attached in a PDF file format.							
No.	Item	Costs covered with project funds <sup>9</sup>					
		Year		Year		Total	
		planned	incurred	planned	incurred	Planned cumulatively	Incurred cumulatively
1.	Direct costs including:						
	- personnel costs and scholarships						
	- costs of research equipment, devices and software						
	- other direct costs including:						
	- subcontracting and costs of resources made available by third parties						
2.	Indirect costs						
3.	Total costs						
Are the costs incurred during the project's implementation consistent with the costs planned in the Contract for the funding of the project? If your answer is NO, please describe in the box below the changes made and provide a rationale for them, indicate the items between which transfers have been made and the transferred amounts <sup>3</sup>				YES/NO <sup>1</sup>			
Have there been any annexes signed with the National Science Centre to correct the budget breakdown? If so, please complete the columns 'Planned (as per Annex)' for each year as indicated in the Annex <sup>4</sup> .				YES/NO <sup>1</sup>			
Has bank interest been accrued on the funds allocated to the project? If your answer is YES, please indicate in the box below the bank interest income (applicable only to the final report).				YES/NO <sup>1</sup>			
<b>I. PROJECT TEAM</b>							
Please enter all persons who participated in the project, including those who were not included in the Project funding proposal. In addition, in the case of young researchers, please indicate in the cell (Scope of project work) the type of mentoring activities undertaken and <sup>8</sup> describe what these activities consisted of. Please complete the details of the planned remuneration of contractors listed below in accordance with the funding proposal and the Contract.							
1. Planned number of project implementing staff							
2. Principal investigator and other project implementing staff <sup>9</sup>							
1	Academic degree/ academic title	First and last name	PESEL Personal statistical No. /date of birth and country of origin	New person	Role in the project (select: Principal Investigator / contractor)		
	Scope of works under Project (please consider mentoring in the case of young scientists)	Type of position <sup>10</sup>	No. of months with remuneration paid <sup>11</sup>		Employment status <sup>12</sup>		
	Planned remuneration <sup>13</sup>	Incurred personnel costs <sup>8</sup>					
		Year	Year	SUBTOTAL			

<sup>6</sup> If necessary, please insert an additional column

<sup>7</sup> Part H should provide a summary of the costs planned and borne until the end of the period they apply to.

<sup>8</sup> Acting as a task package or task manager, participating in training sessions, study visits, active participation in conferences, etc.

<sup>9</sup> For consecutive contractors please add rows according to the table format.

<sup>10</sup> E.g. post-doctoral studies, National Science Centre scholarship holder, doctoral student/doctoral student, other.

<sup>11</sup> Total number of months with remuneration paid

<sup>12</sup> Full-time employment contract, part-time employment contracts, civil law contract, supplement to the employment contract, National Science Centre's scientific scholarship, doctoral scholarship, no remuneration.

<sup>13</sup> The planned remuneration should be paid in accordance with the project funding proposal or the contract, if it has been amended against the proposal.

TOTAL personnel costs			
<i>Possible explanations concerning the amount of remuneration, form of employment and charges in the composition of contractors (optional):</i>			

<b>J. SPECIFICATION OF OTHER PROJECT IMPLEMENTATION COSTS</b>						
Justification for other direct costs incurred by the Project Promoter under the Project with cost breakdown: travel, costs of consumables, costs entailed by other contracts, costs arising directly from the requirements imposed by the project contract for each project, subcontracting and resources made available:						
No.	Description and justification for other direct costs vs. the work carried out on the project <sup>14</sup>	Name of entity	Cost category	Costs covered with project funds <sup>6</sup>		
				Year	Year	Subtotal
1.						
2.						
TOTAL						
No.	Name and brief description of subcontracting and costs of resources made available by third parties <sup>14</sup>	Name of entity	Planned costs	Subcontracting costs covered with project funds <sup>6</sup>		
				Year	Year	Subtotal
1.						
2.						
TOTAL						
Is the sum of other costs incurred by the Project Promoter during the project implementation in compliance with the Contract for the funding of the project? If the answer is NO, please describe the changes made and provide a justification in the box below. <sup>3</sup>				YES/NO <sup>1</sup>		
Are the costs incurred in the subcontracting category during the project implementation compliant with the costs planned in the Contract for the funding of the project? If your answer is NO, please describe the changes made and provide a justification in the box below. <sup>3</sup>				YES/NO <sup>1</sup>		

<b>APPROVALS/ OPINIONS/PERMITS FOR RESEARCH IMPLEMENTATION</b>
<b>Was it required to have the approvals/opinions/permits/authorisations of the competent committees for the research carried out during the reporting period? YES/NO<sup>1</sup></b>
<i>If YES, please attach (all required from the following):</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- permit(s) and/or favourable opinion(s) of the competent bioethics committee;</li> <li>- permit(s) of the competent ethics committee for animal testing;</li> <li>- permit(s) on the grounds of regulations on micro-organisms and genetically modified organisms (GMOs);</li> <li>- permit (s) and/or authorisations for research on protected species or in protected areas,</li> <li>- other permits for clinical trials subject to the Act of 6 September 2001 on pharmaceutical law or the Act of 20 May 2010 on medicinal products,</li> <li>- other permits in compliance with the principles of good practice in a certain field/scientific discipline,</li> </ul> <i>If the project comprises tests requiring several permits, all of them should be attached. Permits should be specified in the nearest annual/final report submitted after granting of a certain permit.</i>

<b>INFORMATION AND STATEMENTS</b>
1. The National Science Centre pursuant to Article 14(1) and Article 14(2) of the General Data Protection Regulation (OJ EUL 2016, No. 119, p. 1) states that: a) The National Science Centre with its registered office at ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków is the controller of personal data provided to the Entity by the members of the project team and collected by the NCN in the reporting phase. b) The appointed Data Protection Officer can be contacted by e-mail at iod@ncn.gov.pl, by telephone on +48 12 341 97 13 or directly in the office of the controller. c) The legal basis for the processing of personal data by the NCN, to fulfil legal duties resting on its shoulders, is Article 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation in conjunction with Article 20 and 22 of the Act on National Science Centre of 30 April 2010 (uniform text, Journal of Laws 2019 r., item 1384) i.e. processing is necessary to fulfil the legal obligation of the controller. d) Personal data concerning the role, type, scope of work and remuneration under the project will be processed for the purpose of: supervision, financial and accounting services, control during and after project completion, evaluation of project implementation and settlement of the Contract for the implementation and funding, as well as to establish, investigate or defend against claims. In addition, personal data will be processed for the purposes of evaluation of the performance of the NCN's tasks as well as reporting and archiving. e) From the moment your personal data is obtained, they will be processed for the period necessary to attain the objectives mentioned in item d), for the period required by the NCN's office instructions and the Uniform Itemised File List. f) The recipients of personal data will only be entities entitled to obtain personal data under the universally binding law. g) Personal data may be outsourced for processing to third parties as part of services provided by them under personal data outsourcing agreements, and those entities are also obliged to keep processed data confidential. h) A data subject shall have the right to access the content of their personal data, rectify their personal data, restrict processing of their personal data, and the right to lodge a complaint to a supervisory authority. i) The data subject has the right to lodge a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection, if he considers that the processing is in breach of the provisions of the General Data Protection Regulation.

<sup>14</sup> For consecutive items please add rows according to the table format.

2. The National Science Centre shall, pursuant to Article 14(1) and Article 14(2) of the General Data Protection Regulation, inform the persons involved in the preparation of the project documentation that:

- The National Science Centre with its registered office at ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków is the controller of personal data provided by the person participating in the preparation of documentation under the project to the Entity, and obtained by the NCN in the reporting phase.
- The appointed Data Protection Officer can be contacted by e-mail at iod@ncn.gov.pl, by telephone on +48 12 341 97 13 or directly in the office of the controller.
- The legal grounds for the processing of personal data of a person involved in the preparation of documentation under the project by the NCN, in order to fulfil its legal obligations comprise Article 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation in conjunction with Article 20 of the Act of 30 April 2010 on the National Science Centre (uniform text Journal of Laws, No. 2019, item 1384).
- The Personal data of the person involved in the preparation of project documentation i.e. official data concerning the role in the project and contact details will be processed for the purpose of: supervision, financial and accounting services, audit during and after project completion, evaluation of project implementation and settlement of the Contract for the funding of the research project, as well as for the purposes of establishing, investigating or defending against claims. Furthermore, personal data will be processed for archival purposes.
- From the moment of acquisition of personal data of the person involved in project documentation preparation, it will be processed for the period necessary to attain the objectives mentioned in item d), for the period required by the NCN's office instructions and the Uniform Itemised File List.
- The recipients of personal data of a person involved in the preparation of project documentation will be exclusively entities entitled to acquire personal data on the basis of universally binding law.
- The personal data of the person involved in the preparation of project documentation may be outsourced for processing to third parties as part of services provided by them under personal data outsourcing agreements, and those entities are also obliged to keep processed data confidential.
- A person involved in the project documentation preparation has the right to access the content of his/her personal data, correct his/her personal data and limit the processing of his/her personal data.
- A person involved in the project documentation preparation has the right to lodge a complaint with the President of the Data Protection Office if he or she considers that the processing is in breach of the provisions of the General Data Protection Regulation.

3. I represent that the persons indicated in this report have been acquainted with the content of disclosure requirements referred to in items 2. 1 and 2 of the section "Information and statements" (disclosure requirements under Article 14(1) and Article 14(2) of the General Data Protection Regulation), (OJ EU L 2016, No. 119, p. 1).

4. The documentation confirming the project completion is available for inspection at:

a) entity, address:			
b) authorised person:			
c) telephone number:		d) e-mail:	

5. Documentation of project deliverables is available on the site of the project implementing entity:

a) entity, address:			
b) authorised person:			
c) telephone number:		d) e-mail:	

6. Person responsible for drafting the report:

a) first name and surname:			
b) phone /fax No.:		c) e-mail:	

COMPLEMENTARY INFORMATION				
<b>K. A DESCRIPTION OF THE PROJECT RESULTS FOR THE GENERAL PUBLIC</b>				
<i>Description comprehensible to a wide audience. Maximum one page of standard text. The description should take into account key tasks/activities undertaken and the significance of the project – the impact on the discipline development, the state of existing knowledge and the importance of the research for society. If you have interesting graphic materials that illustrate the project (e.g. drawing, photograph, model), please attach their electronic version to the report in jpg, bmp, pdf format.</i>				
POLISH LANGUAGE VERSION			ENGLISH LANGUAGE VERSION	
...			...	
The entity and the Principal Investigator agree to the free of charge publication of the above description and the attached graphic material in the National Science Centre's information literature.				
<b>L. DISSEMINATION OF PROJECT OUTCOMES – RESEARCH PROJECT RESULTS</b>				
Dissemination form				
Conference /Symposium: <i>description (max. 2000 characters) including the nature of participation in the conference/symposium, e.g. presentation, poster, organisation, participation, membership of the Scientific Committee.</i>				
A science-promotion event: <i>description (max. 300 characters).</i>				
Other forms of dissemination of outcomes, including indication of an entity (public organisation, NGO or other) with which cooperation was established, description of what the cooperation is all about and what activities have been undertaken within the framework of this cooperation, and attach letters of intent in PDF format: <i>description (max. 1000 characters) and information about the projects submitted as a result of the cooperation (project title, source of funding, date of submission).</i>				
Website: <i>description (max. 300 characters), including information whether the project's website and/or the information about the project's deliverables were created on the website of the entity implementing the project or other entities.</i>				
Entering the item into a public database: <i>description (max. 300 characters).</i>				
<b>M. ACADEMIC DEGREES*</b>				
The following academic degrees will be attainable under the project:				
No.	Academic degree	First name	Surname	Data of granting
1	Title of thesis			
2	Title of thesis			

The data management plan described in the application should be applied during the project implementation.

**DATA MANAGEMENT PLAN<sup>5</sup>**

<b>1. DATA DESCRIPTION AND COLLECTION OR REUSE OF EXISTING DATA</b>		
	PLAN	EXECUTION
How will new data be collected or produced and/or how will existing data be reused?		
What data (for example the kinds, formats, and volumes) will be collected or produced?		
<b>2. DOCUMENTATION AND DATA QUALITY</b>		
	PLAN	EXECUTION
What metadata and documentation (for example methodology or data collection and way of organising data) will accompany data?		
What data quality control measures will be used?		
<b>3. STORAGE AND BACKUP DURING THE RESEARCH PROCESS</b>		
	PLAN	EXECUTION
How will data and metadata be stored and backed up during the research process?		
How will data security and protection of sensitive data be taken care of during the research?		
<b>4. LEGAL REQUIREMENTS, CODES OF CONDUCT</b>		
	PLAN	EXECUTION
If personal data are processed, how will compliance with legislation on personal data and on data security be ensured?		
How will other legal issues, such as intellectual property rights and ownership, be managed? What legislation is applicable?		
<b>5. DATA SHARING AND LONG-TERM PRESERVATION</b>		
	PLAN	EXECUTION
How and when will data be shared? Are there possible restrictions to data sharing or embargo reasons?		
How will data for preservation be selected, and where will data be preserved long-term (for example a data repository or archive)?		
What methods or software tools will be needed to access and use the data?		
How will the application of a unique and persistent identifier (such as a Digital Object Identifier (DOI)) to each data set be ensured?		
<b>6. DATA MANAGEMENT RESPONSIBILITIES AND RESOURCES</b>		
	PLAN	EXECUTION
Who (for example role, position, and institution) will be responsible for data management (i.e. the data steward)?		
What resources (for example financial and time) will be dedicated to data management and ensuring the data will be FAIR (Findable, Accessible, Interoperable, Re-usable)?		

REPORT PREPARED ON

.....  
|Head of the entity/A person authorized  
to represent the entity

.....  
Principal Investigator (PI)

## Załącznik 2b. Zakres danych wymagany w raporcie dotyczącym utrzymania trwałości projektu

### RAPORT DOTYCZĄCY UTRZYMANIA TRWAŁOŚCI PROJEKTU BADAWCZEGO

#### NARODOWE CENTRUM NAUKI

Raport obejmuje lata<sup>1</sup>...

INFORMACJE PODSTAWOWE				
<b>A. DANE PODMIOTU REALIZUJĄCEGO PROJEKT:</b> nazwa podmiotu, adres, numer telefonu/faksu, e-mail, www, adres ePUAP, NIP, REGON, Kierownik podmiotu (imię, nazwisko, tytuł, stanowisko). <i>Opis wprowadzonych zmian<sup>2</sup></i>				
<b>B. DANE KIEROWNIKA PROJEKTU:</b> tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko, nr telefonu, e-mail, płeć, obywatelstwo (kraj).				
<b>C. INFORMACJE O PROJEKCIE:</b> tytuł (jęz. polski), tytuł (jęz. angielski), numer rejestracyjny, numer umowy, kwota umowy, okres realizacji projektu (liczba miesięcy), termin rozpoczęcia (RRRR-MM-DD), termin zakończenia (RRRR-MM-DD), słowa kluczowe, pomocnicze określenia identyfikujące (zgodnie z wnioskiem o finansowanie projektu badawczego).				
<b>D. WYKAZ PRAC ZŁOŻONYCH DO DRUKU, PRZYJĘTYCH DO DRUKU LUB OPUBLIKOWANYCH W WYNIKU REALIZACJI PROJEKTU</b> <i>Dla wszystkich publikacji złożonych należy obowiązkowo załączyć pdf. Dla prac opublikowanych i przyjętych do druku należy podać niepowtarzalny trwały identyfikator wytworzony w ogólnie przyjętym standardzie (np. DOI, URN, UUID, HANDLE). Publikacja musi zawierać informacje o finansowaniu badań przez NCN (zgodnie z umową o realizację i finansowanie projektu).</i>				
<b>PUBLIKACJE W CZASOPISMACH<sup>3</sup>:</b> status publikacji (wskazanie czy jest to praca opublikowana, przyjęta do druku czy złożona), czy zapewniono otwarty dostęp do publikacji (podać: model otwartego dostępu, koszty poniesione ze środków projektu na opłatę publikacyjną w otwartym dostępie – jeśli dotyczy), tytuł publikacji, autorzy, tytuł czasopisma, IF czasopisma, wydawca, tom, rok, strony, niepowtarzalny trwały identyfikator np. DOI, w przypadku publikacji złożonych do druku pdf.				
<b>PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE/ROZDZIAŁY W PUBLIKACJACH KSIĄŻKOWYCH<sup>3</sup>:</b> status publikacji (wskazanie czy jest to praca opublikowana, przyjęta do druku czy złożona), czy zapewniono otwarty dostęp do publikacji (podać: model otwartego dostępu, koszty poniesione ze środków projektu na opłatę publikacyjną w otwartym dostępie – jeśli dotyczy), tytuł rozdziału, autorzy, tytuł książki, wydawca, tom, rok, strony, miejsce wydania, niepowtarzalny trwały identyfikator np. ISBN, w przypadku publikacji złożonych do druku pdf..				
<b>TEKSTY W PUBLIKACJACH POKONFERENCYJNYCH<sup>3</sup>:</b> status publikacji (wskazanie czy jest to praca opublikowana, przyjęta do druku czy złożona), czy zapewniono otwarty dostęp do publikacji (podać: model otwartego dostępu, koszty poniesione ze środków projektu na opłatę publikacyjną w otwartym dostępie – jeśli dotyczy), tytuł publikacji, autorzy, tytuł konferencji, wydawca, data konferencji, rok, strony, miejsce wydania, niepowtarzalny trwały identyfikator np. DOI, w przypadku publikacji złożonych do druku pdf.				
Załącznik tabela wskaźników zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik 2c.1 do umowy Załącznik tabela wskaźników w wersji edytowalnej Excel zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik 2c.2 do umowy				
E. WYKAZ APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ, URZĄDZEŃ I OPROGRAMOWANIA OBJĘTEJ PRAWEM DO STOSOWANIA WYJĄTKU OD OGÓLNEJ ZASADY ZAWARTEJ W ART. 8.2 UST. 4 REGULACJI				
	Nazwa aparatury	Liczba sztuk	Właściciel sprzętu	Koszt
1.				
2.				
	Czy Beneficjent, który zgodnie z umową, otrzymał prawo do stosowania wyjątku od ogólnej zasady zawartej w art. 8.2 ust. 4 Regulacji odnoszącej się do sprzętu (sprzęt, którego dotyczy wyjątek) jest nadal <b>właścicielami sprzętu</b> , którego dotyczy wyjątek? <i>W przypadku odpowiedzi NIE proszę opisać problemy z wypełnieniem warunku oraz zamieścić wyjaśnienia i opis działań zaradczych.</i>		TAK/nie planowano zakupu aparatury/NIE <sup>4</sup>	
	Czy Beneficjent który zgodnie z umową, otrzymał prawo do stosowania wyjątku od ogólnej zasady zawartej w art. 8.2 ust. 4 Regulacji odnoszącej się do sprzętu (sprzęt, którego dotyczy wyjątek) <b>użytkuje przedmiotowy sprzęt na rzecz realizacji ogólnych celów projektu</b> ? <i>W przypadku odpowiedzi NIE proszę opisać problemy z wypełnieniem warunku oraz zamieścić wyjaśnienia i opis działań zaradczych.</i>		TAK/nie planowano zakupu aparatury/NIE <sup>4</sup>	
	Czy Beneficjent, który zgodnie z umową, otrzymał prawo do stosowania wyjątku od ogólnej zasady zawartej w art. 8.2 ust. 4 Regulacji odnoszącej się do sprzętu (sprzęt, którego dotyczy wyjątek) <b>ubezpieczył sprzęt</b> , którego dotyczy wyjątek, na wypadek pożaru, kradzieży i innych nieprzewidzianych wypadków? <i>W przypadku odpowiedzi NIE proszę opisać problemy z wypełnieniem warunku oraz zamieścić wyjaśnienia i opis działań zaradczych.</i> <b>Załącznik skan ubezpieczenia</b>		TAK/nie planowano zakupu aparatury/NIE <sup>4</sup>	
	Czy Beneficjent, który zgodnie z umową, otrzymał prawo do stosowania wyjątku od ogólnej zasady zawartej w art. 8.2 ust. 4 Regulacji odnoszącej się do sprzętu (sprzęt, którego dotyczy wyjątek) <b>ustanowił oddzielną pulę środków na utrzymanie sprzętu</b> , którego dotyczy wyjątek? <i>W przypadku odpowiedzi NIE proszę opisać problemy z wypełnieniem warunku oraz</i>		TAK/nie planowano zakupu aparatury/NIE <sup>4</sup>	

<sup>1</sup> Proszę wpisać rok kalendarzowy, którego dotyczy raport.

<sup>2</sup> Proszę opisać wszystkie dokonane zmiany, w tym również te wprowadzone w drodze aneksu do umowy.

<sup>3</sup> Dla kolejnych publikacji/pozycji proszę dodać wiersze zgodnie z formatem tabeli.

<sup>4</sup> Wybrać właściwe.



zamieścić wyjaśnienia i opis działań zaradczych.	
<b>F. ARCHIWIZACJA DOKUMENTACJI</b>	
Czy <b>archiwizacja dokumentacji</b> związanej z realizacją projektów przebiegała prawidłowo w okresie sprawozdawczym? <i>W przypadku odpowiedzi NIE, proszę zamieścić wyjaśnienia i opis działań zaradczych<sup>3</sup>.</i>	TAK/NIE <sup>4</sup>
<b>G. UPOWSZECHNIANIE WYNIKÓW PROJEKTU - REZULTATY PROJEKTU BADAWCZEGO</b>	
Forma upowszechnienia	
Konferencja/Symposium: <i>opis (do 2000 znaków) w tym charakter udziału w konferencji/symposium np. prezentacja, poster, organizacja, uczestnictwo, członkostwo w Komitecie naukowym.</i>	
Wydarzenie popularyzujące naukę: <i>opis (do 300 znaków).</i>	
Inne formy kontynuacji współpracy. Czy podejmowane były przez beneficjentów projektów działania mające na celu <b>wymianę doświadczeń i dobrych praktyk</b> będących wynikiem realizacji projektu? <i>Jeżeli tak, proszę o wskazanie działań, jakie miały miejsce w danym roku. Czy działania projektowe znalazły kontynuację w ramach innych projektów/inicjatyw? Jeżeli tak, proszę o wskazanie tytułu projektu, źródła finansowania, daty złożenia, opis (do 3000 znaków).</i>	
Zamieszczenie pozycji w publicznej bazie danych: <i>opis (do 300 znaków).</i>	
Inne: <i>opis (do 300 znaków).</i>	

<b>INFORMACJE I OŚWIADCZENIA</b>	
1.	Narodowe Centrum Nauki na podstawie art. 14 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1) informuje, że:
a)	Narodowe Centrum Nauki z siedzibą w Krakowie przy ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków jest administratorem danych osobowych przekazywanych Podmiotowi przez członków zespołu projektowego, a pozyskiwanych przez Centrum na etapie raportowania.
b)	Kontakt z wyznaczonym Inspektorem Ochrony Danych w Centrum jest możliwy za pomocą poczty elektronicznej pod adresem iod@ncn.gov.pl, telefonicznie pod numerem +48 12 341 97 13 lub bezpośrednio w siedzibie administratora danych osobowych.
c)	Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych przez Centrum, w celu wypełnienia obowiązków prawnych na nim ciążących stanowi art. 6 ust. 1 lit. c) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych w zw. z art. 20 Ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (t.j. Dz. U. 2019 r., poz. 1384) tj. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze.
d)	Dane osobowe będą przetwarzane w celu: przeprowadzania ewaluacji realizacji zadań Centrum, sprawozdawczości oraz w celach archiwalnych.
e)	Od momentu pozyskania, dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów wskazanych w lit. d) oraz okres przechowywania zgodny z instrukcją kancelaryjną Centrum i Jednolitym Rzeczowym Wykazem Akt.
f)	Odbiorcami danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
g)	Dane osobowe mogą być powierzone do przetwarzania podmiotom zewnętrznym w ramach realizowanych przez nie usług na podstawie umów o powierzenie danych osobowych, a podmioty te są zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych.
h)	Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, sprostowania swoich danych osobowych oraz ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych.
i)	Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku, gdy uzna, że przetwarzanie narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
2.	Narodowe Centrum Nauki na podstawie art. 14 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych informuje osoby uczestniczące w przygotowywaniu dokumentacji projektowej, że:
a)	Narodowe Centrum Nauki z siedzibą w Krakowie przy ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków jest administratorem danych osobowych przekazywanych przez osobę uczestniczącą w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie Podmiotowi, a pozyskiwanych przez Centrum na etapie raportowania.
b)	Kontakt z wyznaczonym Inspektorem Ochrony Danych w Centrum jest możliwy za pomocą poczty elektronicznej pod adresem iod@ncn.gov.pl, telefonicznie pod numerem +48 12 341 97 13 lub bezpośrednio w siedzibie administratora danych osobowych.
c)	Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie przez Centrum, w celu wypełnienia obowiązków prawnych na nim ciążących stanowi art. 6 ust. 1 lit. c) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych w zw. z art. 20 Ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (t.j. Dz. U. 2019, poz. 1384).
d)	Dane osobowe osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie, tj. dane służbowe dotyczące roli w projekcie oraz możliwości kontaktu będą przetwarzane w celu: nadzoru, obsługi finansowo-księgowej, kontroli w trakcie jak i po zakończeniu projektu, oceny jego realizacji i rozliczenia umowy o finansowanie projektu badawczego, a także w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami. Ponadto dane osobowe będą przetwarzane w celach archiwalnych.
e)	Od momentu pozyskania, dane osobowe osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów wskazanych w pkt. d) oraz przez okres przechowywania zgodny z instrukcją kancelaryjną Centrum i Jednolitym Rzeczowym Wykazem Akt.
f)	Odbiorcami danych osobowych osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
g)	Dane osobowe osoby uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie mogą być powierzone do przetwarzania podmiotom zewnętrznym w ramach realizowanych przez nie usług na podstawie umów o powierzenie danych osobowych, a podmioty te są zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych.
h)	Osobie uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie przysługuje prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, sprostowania swoich danych osobowych oraz ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych.
i)	Osobie uczestniczącej w przygotowywaniu dokumentacji w projekcie przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych, w przypadku, gdy uzna ona, że przetwarzanie narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
3.	Oświadczam, że osoby wykazane w niniejszym raporcie zostały zapoznane z treścią obowiązku informacyjnego wskazanego w pkt. 1 i 2 sekcji „informacje i oświadczenia” (obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1).
4.	Dokumentacja potwierdzająca realizację projektu znajduje się do wglądu w:
a)	podmiot, adres:

b) osoba upoważniona:			
c) numer telefonu:		d) e-mail:	
5. Dokumentacja dotycząca wyników realizacji projektu jest dostępna w podmiocie realizującym projekt:			
a) podmiot, adres:			
b) osoba upoważniona:			
c) numer telefonu:		d) e-mail:	
6. Osoba odpowiedzialna za przygotowanie raportu:			
a) imię i nazwisko:			
b) nr telefonu/faksu:		c) e-mail:	

RAPORT SPORZĄDZONO DNIA

.....  
 |Kierownik podmiotu/Osoba uprawniona  
 do reprezentacji podmiotu

## Appendix No. 2b. The scope of data required in the Project Sustainability Report

### REPORT ON RESEARCH PROJECT SUSTAINABILITY

#### NATIONAL SCIENCE CENTRE

The Report covers the period from ..... to<sup>1</sup>...

BASIC INFORMATION				
<b>A. DATA OF THE PROJECT IMPLEMENTING ENTITY:</b> name of the entity, address, telephone/fax number, e-mail, www, ePUAP address, Tax ID (NIP) No., REGON Statistical No., Head of the entity (name, surname, title, position). <i>Description of implemented changes<sup>2</sup></i>				
<b>B. PRINCIPAL INVESTIGATOR'S DATA:</b> title/degree, first and last name, telephone number, e-mail, gender, nationality (country).				
<b>C. PROJECT INFORMATION:</b> title (Polish), title (English), registration number, contract number, contract amount, project implementation period (number of months), start date (YYYY-MM-DD), completion date (YYYY-MM-DD), keywords, auxiliary identifying terms (in accordance with the research project funding proposal).				
<b>D. SPECIFICATION OF WORKS SUBMITTED FOR PUBLICATION, ACCEPTED FOR PUBLICATION OR PUBLISHED AS RESULT OF PROJECT IMPLEMENTATION</b> <i>A pdf file must be attached for all submitted publications. For published and accepted works, a unique persistent identifier in a generally accepted standard (e.g. DOI, URN, UUID, HANDLE) should be provided.</i> <i>The publication must contain information on the funding of the research by the National Science Centre (in accordance with the Contract for the Implementation of the project).</i>				
<b>PUBLICATIONS IN JOURNALS<sup>3</sup>:</b> publication status (indicate whether the work has been published, accepted for publication or submitted), whether open access is provided for the publication (indicate: open access model, costs covered by project funds for open access publication fee – if applicable), title of the publication, authors, title of the journal, IF of the journal, publisher, volume, year, pages, unique persistent identifier, e.g. DOI, in the case of publications submitted for publication PDF.				
<b>BOOK PUBLICATIONS/CHAPTERS IN BOOK PUBLICATIONS<sup>3</sup>:</b> publication status (indicate whether the work has been published, accepted for publishing or submitted), whether open access to the publication is provided (specify: open access model, costs covered with project funds for open access publication fee – if applicable), title of the chapter, authors, title of the book, publisher, volume, year, pages, place of publication, unique persistent identifier, e.g. ISBN, in the case of publications submitted for publication PDF.				
<b>TEXTS IN CONFERENCE PROCEEDINGS<sup>3</sup>:</b> publication status (indicate whether the work has been published, accepted for publishing or submitted), whether open access to the publication is provided (provide: open access model, costs covered with the project funds for open access publication fee – if applicable), title of the publication, authors, title of the conference, publisher, date of the conference, year, pages, place of publication, unique persistent identifier, e.g. DOI, in the case of publications submitted for publishing PDF.				
<b>Appendix Tables with indicators pursuant to the template attached to Appendix 2c.1 to the Contract</b>				
<b>Appendix Tables with indicators in editable Excel format pursuant to the template attached to Appendix 2c.2 to the Contract</b>				
<b>E. LIST OF RESEARCH EQUIPMENT, DEVICES AND SOFTWARE COVERED BY THE RIGHT TO APPLY AN EXCEPTION TO THE GENERAL RULE CONTAINED IN ART. 8.2.4 OF THE REGULATION</b>				
	Name of equipment	Number of pieces	Equipment owner	Cost
1.				
2.				
Is the Project Promoter who, under the Contract, has been granted a permission to apply an exception from the general rule set forth in Article 8.2.4 of the Regulation concerning equipment (equipment covered by the exception) <b>still the owner of the equipment</b> covered by the exception? <i>If your answer is NO please describe the problems with the fulfilment of the condition and provide a justification and description of remedial actions.</i>			YES/no equipment purchase was planned /NO <sup>4</sup>	
Does the Project Promoter who, under the Contract, has been granted a permission to apply an exception from the general rule set forth in Article 8.2.4 of the Regulation concerning equipment (equipment covered by the exception) <b>use the equipment in question to achieve the general project objectives?</b> <i>If your answer is NO please describe the problems with the fulfilment of the condition and provide a justification and description of remedial actions.</i>			YES/no equipment purchase was planned /NO <sup>4</sup>	
Has the Project Promoter who, under the Contract, has been granted a permission to apply an exception from the general rule set forth in Article 8.2.4 of the Regulation concerning equipment (equipment covered by the exception) <b>insured the equipment</b> , covered by the exception, against fire, theft and other unforeseen accidents? <i>If your answer is NO please describe the problems with the fulfilment of the condition and provide a justification and description of remedial actions.</i> <b>Appendix: insurance scan</b>			YES/no equipment purchase was planned /NO <sup>4</sup>	
Has the Project Promoter who, under the Contract, has been granted a permission to apply an exception from the general rule set forth in Article 8.2.4 of the Regulation			YES/no equipment purchase was planned /NO <sup>4</sup>	

<sup>1</sup> Please enter a calendar year to which the Report applies.

<sup>2</sup> Please describe all changes made, including those made by virtue of an annex to the contract.

<sup>3</sup> For consecutive publications/items please add rows according to the table format.

<sup>4</sup> Select as appropriate.

concerning equipment (equipment covered by the exception) <b>established a separate pool of funds for the maintenance of equipment</b> covered by the exception? <i>If your answer is NO please describe the problems with the fulfilment of the condition and provide a justification and description of remedial actions.</i>	
<b>F. ARCHIVING OF DOCUMENTATION</b>	
Did the <b>archiving of documentation</b> related to the implementation of projects go correctly in the reporting period on the Project Promoter's site? <i>If your answer is NO, please provide a justification and description of the remedial actions<sup>3</sup>.</i>	YES/NO <sup>4</sup>
<b>G. DISSEMINATION OF PROJECT OUTCOMES – RESEARCH PROJECT RESULTS</b>	
Dissemination form	
Conference/Symposium: <i>description (max. 2000 characters) including the nature of participation in the conference/symposium e.g. presentation, poster, organisation, participation, membership of the Scientific Committee.</i>	
A science-promotion event: <i>description (max. 300 characters).</i>	
Other forms of co-operation follow-up. Did project promoters take any actions aimed at <b>sharing of experience and good practices</b> resulting from project implementation? <i>If so, please indicate the actions that were taken during a certain year. Have the project activities been continued <b>under other projects/initiatives</b>? If yes, please indicate the title of the project, source of funding, date of submission, description (max. 3000 characters).</i>	
Entering the item into a public database: <i>description (max. 300 characters).</i>	
Other: <i>description (max. 300 characters).</i>	

<b>INFORMATION AND STATEMENTS</b>
<p>1. The National Science Centre pursuant to Article 14(1) and Article 14(2) of the General Data Protection Regulation (OJ EU L 2016, No. 119, p. 1) states that:</p> <p>a) The National Science Centre with its registered office at ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków is the controller of personal data provided to the Entity by the members of the project team and collected by the NCN in the reporting phase.</p> <p>b) The appointed Data Protection Officer can be contacted by e-mail at iod@ncn.gov.pl, by telephone on +48 12 341 97 13 or directly in the office of the controller.</p> <p>c) The legal basis for the processing of personal data by the NCN, to fulfil legal duties resting on its shoulders, is Article 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation in conjunction with Article 20 and 22 of the Act on the National Science Centre of 30 April 2010 (uniform text, Journal of Laws 2019, item 1384), i.e. processing is necessary to fulfil the legal obligation of the controller.</p> <p>d) Personal data will be processed for the purposes of: evaluation of the performance of the NCN's tasks as well as reporting and archiving.</p> <p>e) From the moment your personal data is acquired, it will be processed for the period necessary to attain the objectives mentioned in item d), for the period required by the NCN's office instructions and the Uniform Itemised File List.</p> <p>f) The recipients of personal data will only be entities entitled to obtain personal data under the universally binding law.</p> <p>g) Personal data may be outsourced for processing to third parties as part of services provided by them under personal data outsourcing agreements, and those entities are also obliged to keep processed data confidential.</p> <p>h) A data subject shall have the right to access the content of their personal data, rectify their personal data, restrict processing of their personal data, and the right to lodge a complaint to a supervisory authority.</p> <p>i) The data subject has the right to lodge a complaint with the President of the Office for the Personal Data Protection, if he considers that the processing is in breach of the provisions of the General Data Protection Regulation.</p> <p>2 The National Science Centre shall, pursuant to Article 14(1) and Article 14(2) of the General Data Protection Regulation, inform the persons involved in the preparation of the project documentation that:</p> <p>a) The National Science Centre with its registered office at ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków is the controller of personal data provided by the person participating in the preparation of documentation under the project to the Entity, and obtained by the NCN in the reporting phase.</p> <p>b) The appointed Data Protection Officer can be contacted by e-mail at iod@ncn.gov.pl, by telephone on +48 12 341 97 13 or directly in the office of the controller.</p> <p>c) The legal grounds for the processing of personal data of a person involved in the preparation of documentation under the project by the NCN, in order to fulfil its legal obligations comprise Article 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation in conjunction with Article 20 of the Act of 30 April 2010 on the National Science Centre (uniform text Journal of Laws, No. 2019, item 1384).</p> <p>d) The personal data of the person involved in the preparation of project documentation i.e. official data concerning the role in the project and contact details will be processed for the purpose of: supervision, financial and accounting services, audit during and after project completion, evaluation of project implementation and settlement of the Contract for the funding of the research Project, as well as for the purposes of establishing, investigating or defending against claims. Furthermore, personal data will be processed for archival purposes.</p> <p>e) From the moment of acquisition of personal data of the person involved in project documentation preparation, it will be processed for the period necessary to attain the objectives mentioned in item d), for the period required by the NCN's office instructions and the Uniform Itemised File List.</p> <p>f) The recipients of personal data of a person involved in the preparation of project documentation will be exclusively entities entitled to acquire personal data on the basis of universally binding law.</p> <p>g) The personal data of the person involved in the preparation of project documentation may be outsourced for processing to third parties as part of services provided by them under personal data outsourcing agreements, and those entities are also obliged to keep processed data confidential.</p> <p>h) A person involved in the project documentation preparation has the right to access the content of his/her personal data, correct his/her personal data and limit the processing of his/her personal data.</p> <p>i) A person involved in the project documentation preparation has the right to lodge a complaint with the President of the Data Protection</p>

Office if he or she considers that the processing is in breach of the provisions of the General Data Protection Regulation.			
3. I represent that the persons indicated in this report have been acquainted with the content of disclosure requirements referred to in items 2. 1 and 2 of the section "Information and Statements" (disclosure requirements under Article 14(1) and Article 14(2) of the General Data Protection Regulation), (OJ EU L 2016, No. 119, p. 1).			
4. The documentation confirming the project completion is available for inspection at:			
a) entity, address:			
b) authorised person:			
c) telephone number:		d) e-mail:	
5. Documentation of project deliverables is available on the site of the project implementing entity:			
a) entity, address:			
b) authorised person:			
c) telephone number:		d) e-mail:	
6. Person responsible for drafting the report:			
a) first name and surname:			
b) phone /fax No.:		c) e-mail:	

REPORT PREPARED ON

.....  
 |Head of the entity/A person authorized  
 to represent the entity

**Załącznik nr 2c. Tabele wskaźników wymagane do dołączenia do raportów**  
**Appendix No. 2c. Indicator tables that have to be attached to the reports**

**Załącznik nr 2c.1**  
**Appendix No. 2c.1**

Programme objective		Enhanced research-based knowledge development								
PA	No	Expected programme results	Indicator	Unit of measurement	Source of verification	Baseline values	Achieved values	Target values	Encountered problems	Description of the response to risks
PA02	Outcome 1	Enhanced performance of Polish basic research	Number of peer-reviewed scientific publications submitted	Number	Proof of submission	0	0	0		
			Number of joint, peer-reviewed, scientific publications submitted in basic research	Number	Proof of submission	0	0	0		
	Output 1.1	Support to researchers conducting basic research provided	Number of Polish researchers supported	Number	Project Promoters' records	0	0	0		
			Number of researchers from donor states supported	Number	Project Promoters' records	0	0	0		
	Output 1.2	Support to young researchers provided	Number of mentor-mentee relationships established for young researchers	Number	Project Promoters' records	0	0	0		
	Output 1.3	Support for collaboration between science and society implemented	Number of public organizations, NGOs or other public benefit organizations involved	Number	Copies of contracts concluded with Project Promoters, letters of intent	0	0	0		
Bilateral	Bilateral outcome	Enhanced collaboration between beneficiary and donor state entities involved in the programme	Number of joint applications for further funding	Number	Copies of the application for funding	0	0	0		

Załącznik nr 2c.2

Appendix No. 2c.2

Number	Indicator	Baseline value (is '0')	Achieved (reported cumulatively)	Target value (according to the Project contract)	Disaggregation (reported cumulatively)		
Outcome 1	Expected programme result: Enhanced performance of Polish basic research				Gold Open Access	Pending Open Access	Other Open Access
	Number of peer-reviewed scientific publications submitted	0	0	0	0	0	0
	including joint publications with coauthor from Norway	0	0	0	0	0	0
	including joint publications with coauthor from Iceland	0	0	0	0	0	0
	including joint publications with coauthor from Liechtenstein	0	0	0	0	0	0
Output 1.1.	Expected programme result: Support to researchers conducting basic research provided				Gender		
					Female	Male	
	Number of researchers supported	0	0	0	0	0	
	including researchers from Poland	0	0	0	0	0	
	including researchers from Norway	0	0	0	0	0	
	including researchers from Liechtenstein	0	0	0	0	0	
Output 1.2.	Expected programme result: Support to young researchers provided				Gender		
					Female	Male	
	Number of mentor-mentee relationships established for young researchers	0	0	0	0	0	
	including young researchers from Poland	0	0	0	0	0	
	including young researchers from Norway	0	0	0	0	0	
	including young researchers from Liechtenstein	0	0	0	0	0	
Output 1.3.	Expected programme result: Support for collaboration between science and society implemented				Number		
	Number of public organisations, NGOs or other public benefit organisations involved	0	0	0	0		
	including organisations from Poland	0	0	0	0		
	including organisations from Norway	0	0	0	0		
	including organisations from Liechtenstein	0	0	0	0		
Bilateral Outcome	Expected programme result: Enhanced collaboration between beneficiary and donor state entities involved in the programme				International source (non-EU)	EU source	National source
	Number of joint applications for further funding	0	0	0	0	0	0
	including organisations from Norway	0	0	0	0	0	0
	including organisations from Iceland	0	0	0	0	0	0
	including organisations from Liechtenstein	0	0	0	0	0	0

**Załącznik nr 3. Kosztorys Projektu do umowy numer UMO-<nr\_rejestacyjny\_wniosku>****A. Kosztorys Projektu**

Poszczególne pozycje kosztorysu (zł):

		Rok 20...	Rok 20...	Rok 20...	Razem [PLN]
1	Koszty bezpośrednie, w tym:				
	- koszty wynagrodzeń i stypendiów				
	- koszty aparatury naukowo-badawczej, urzędzeń i oprogramowania				
	- inne koszty bezpośrednie, w tym:				
	-- podwykonawstwo i koszty zasobów udostępnionych przez strony trzecie				
2.	Koszty pośrednie				
3.	Koszty ogółem				

<tabela\_kosztorysu\_zbiorczego\_z\_umowy\_jezyk\_polski>**B. Numer rachunku bankowego Beneficjenta, na który zostaną przekazane środki finansowe**<nazwa\_banku>, <nr\_konta\_bankowego>**Appendix No. 3. Budget breakdown of the Project under Contract No. UMO-<nr\_rejestacyjny\_wniosku>****A. Budget breakdown of the Project**

Budget breakdown items (PLN):

		Year 20...	Year 20...	Year 20...	Total [PLN]
1	Direct costs, including:				
	- costs of salaries and scholarships				



	- research equipment/device/software costs				
	- other direct cost, including:				
	-- subcontracting				
2.	Indirect costs				
3.	Total costs				

<tabela\_kosztorysu\_zbiorczego\_z\_umowy\_język\_angielski>

**B. Project Promoter's bank account No. to which the funds will be transferred**

<nazwa\_banku>, <nr\_konta\_bankowego>

**Załącznik nr 4. Podwykonawstwo i koszty zasobów udostępnionych przez strony trzecie, których nie wykorzystuje się na terenie nieruchomości Beneficjenta, a także wsparcie finansowe dla stron trzecich do umowy numer UMO-<nr\_rejestracyjny\_wniosku>**

<tabela\_podwykonawstwa\_j\_polski\_z\_umowy>

**Appendix No. 4. Subcontracting and costs of resources made available by third parties, which are not used on the premises of the Project Promoter as well as financial support to third parties under Contract No. UMO-<nr\_rejestracyjny\_wniosku>**

<tabela\_podwykonawstwa\_j\_angielski\_z\_umowy>

**Załącznik nr 5. Sprzęt, którego koszt jest finansowany ze środków Projektu do umowy numer UMO-<nr\_rejestracyjny\_wniosku>**

<tabela\_aparatury\_j\_polski\_z\_umowy>

**Appendix No. 5. Equipment the cost of which is financed from Project funds under Contract No. UMO-<nr\_rejestracyjny\_wniosku>**

<tabela\_aparatury\_j\_angielski\_z\_umowy>

Załącznik nr 6. Tabela wskaźników Projektu do umowy numer UMO-  
<nr\_rejestracyjny\_wniosku>

Appendix No. 6. Project indicator table under Contract No. UMO-  
<nr\_rejestracyjny\_wniosku>

<tabela\_wskaźników\_projektu\_z\_sekcji\_Dodatkowe\_dokumenty>

**Załącznik nr 7. Plan informacji i komunikacji Projektu do umowy numer UMO-  
<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**

**Appendix No. 7. Project information and communication plan under Contract No. UMO-  
<nr\_rejestacyjny\_wniosku>**

<Plan\_informacji\_i\_komunikacji\_Projektu\_z\_sekcji\_Dodatkowe\_dokumenty>